

Uputstvo za upotrebu

GENESIS volan sa pedalama Seaborg 350



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/genesis-volan-sa-pedalama-seaborg-350-akcija-cena/>



SEABORG 350

QUICK INSTALLATION GUIDE

WWW.GENESIS-ZONE.COM

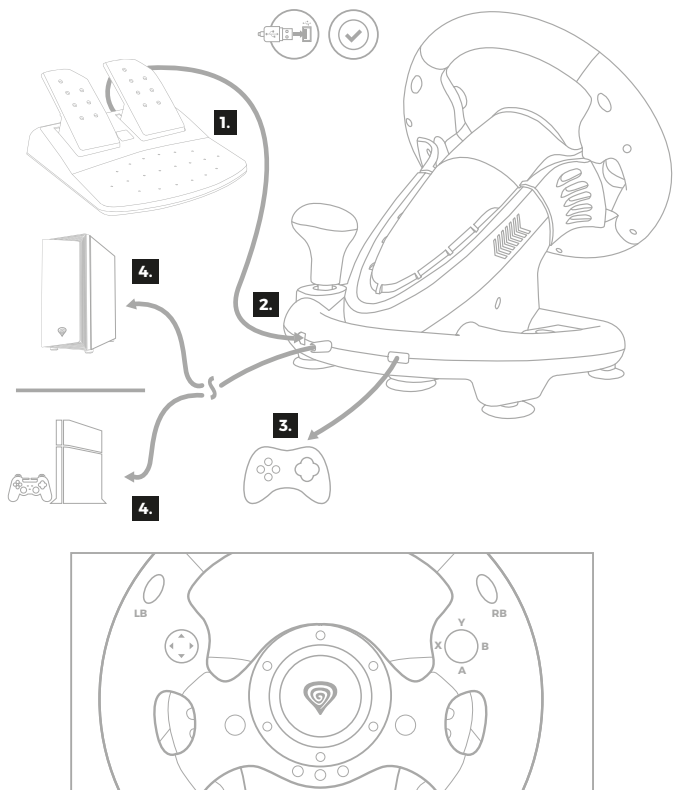
**PRODUCT & SUPPORT
INFORMATION | PLEASE SCAN QR CODE |**



© GENESIS. All rights reserved. GENESIS name and logo, and all related product and service names, design marks and slogans are the trademarks or registered trademarks of GENESIS. All other product and service marks contained herein are the trademarks of their respective owners. | V.2270

WWW.GENESIS-ZONE.COM

WELCOME TO #GENESISGAMING



BUTTON MAP / DISPOSITION DES BOUTONS / DISPOSICIÓN DE LOS BOTONES / ESQUEMA DOS BOTÕES / SCHALTFLÄCHENLAYOUT / PLACERING AV KNAPPAR / DISPOSIZIONE DEI PULSANTI / UKŁAD PRZYCISKÓW / ROZŁOŻENIE TLACÍTEK / ROZŁOŻENIE TLACIDIEL / DISPUNEREA BUTOANELOR / ΚΑΡΤΑ Σ ΒΥΤΟΗ / GOMBOK ELRENDEZÉSE / РАСПОРЕД ТАСТЕРА / РАСПОЛОЖЕНИЕ КНОПОК / ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΛΗΚΤΡΩΝ

PC - X-INPUT	PC - D-INPUT	PS3	PS4	X1/360	SWITCH
A	2	X	X	A	B
B	3	○	○	B	A
X	1	□	□	X	Y
Y	4	△	△	Y	X
RB	6	R1	R1	RB	R
LB	5	L1	L1	LB	L
RT	8	R2	R2	RT	ZR
LT	7	L2	L2	LT	ZL
↑	↑	↑	↑	↑	↑
↓	↓	↓	↓	↓	↓
←	←	←	←	←	←
→	→	→	→	→	→
START	10	START	OPTIONS	START	+
MODE	13	MODE	MODE	X-GUIDE	HOME
BACK	9	SELECT	SHARE	BACK	-
LT	1	□	L2	LT	B
RT	2	X	R2	RT	Y
LB	7	L2	L1	LB	ZL
RB	8	R2	R1	RB	ZR
LT	1	□	L2	LT	B
RT	2	X	R2	RT	Y

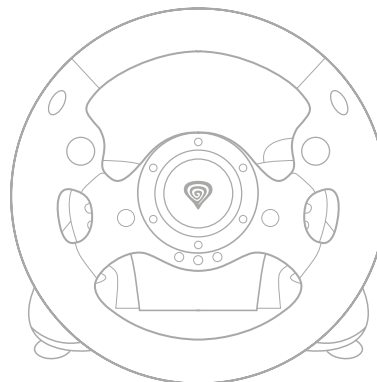


TABLE OF CONTENTS

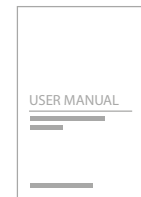
Product information.....	3
EN - User manual.....	4
FR - Manuel de l'Utilisateur.....	5
ES - Manual de usuario.....	6
PT - Manual do usuário.....	8
DE - Benutzerhandbuch.....	9
SE - Användarmanual.....	10
IT - Manuale d'uso.....	12
PL - Instrukcja obsługi.....	13
CZ - Návod k použití.....	14
SK - Návod na použitie.....	16
RO - Manual de utilizare.....	17
BG - Ръководство за употреба.....	18
HU - Használati utasítás.....	20
RS - Упутство за коришћење.....	21
RU - Руководство пользователя.....	23
GR - Εγχειρίδιο χρήστη.....	24
Regulatory.....	26

PRODUCT INFORMATION

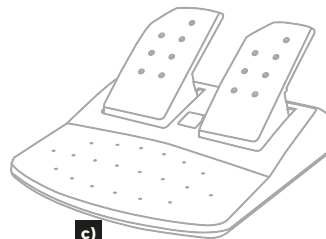
PACKAGE CONTENT / CONTENU / CONTENIDO DEL EMBALAJE / CONTEÚDO / PAKET-INHALT / INNEHÅLL / CONTENUTI / ZAWARTOŚĆ / OBSAH BALENÍ / OBSAH BALENIA / CONTINUT PACNET / СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА / CSOMAG TARTALMA / САДРЖАЈ / КОМПЛЕКТАЦИЈА / ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ



a)



b)



c)



d)

REQUIREMENTS / EXIGENCES REQUISES / REQUISITOS / REQUISITOS / SYSTEMANFORDERUNGEN / KRAV / REQUISITI / WYMAGANIA / POŻADAVKY / POŽIADAVKY / CERINTE DE SISTEM / ИЗИСКВАНИЯ / KÖVETELMÉNYEK / ЗАХТЕВЕ / СИСТЕМНИЕ ТРЕБОВАНИЯ / ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

Console or PC with a USB port / Console ou PC avec port USB / Consola u ordenador con toma USB / Consola ou PC com porta USB / Konsole oder PC mit USB-Anschluss / Konsol eller dator med USB-port / Console o PC con porta USB / Consola lub PC z portem USB / Konzola, nebo počítač s portem USB / Konzola, alebo počítač s portom USB / Consola sau PC cu port USB / Конзола или компютър с USB порт / Konzol vagy PC USB portál / Конзола или рачунар са УСБ портот / Консољ или ПК с портом USB / Κονσόλα ή ΗΥ με θύρα USB

Windows® XP/Vista/7/8/10/11,
Microsoft® Xbox® Series X/S, One, 360;
Sony® PlayStation® 3, 4; Nintendo® Switch®

INSTALLATION

PC

- Connect foot pedals connector (1) to socket in wheel base (2).
- Connect USB cable from wheel (4) to free USB port in PC.
- Wheel is ready.

SWITCH

IMPORTANT! Before connecting wheel, please enable PRO controller support function in console settings.

- Plug wheel USB cable into switch docking station free USB port (with console docked in). Alternatively, using TYPE-C adapter (not included) connect wheel and console directly.
- Power-on console.
- Wheel will start the automatic configuration of the connection. When it finishes, LED will turn to solid red.
- Wheel is ready.

PS3

- Plug wheel USB cable into free console USB port.
- Power-on console.
- Wheel will start the automatic configuration of the connection. When it finishes, LED will turn to solid red.
- Wheel is ready.

PS4

- Plug wheel USB cable into free console USB port.
- Power-on console.
- Connect wheel via USB cable* with PS4 controller**. Controller must be turned off. Controller connection is mandatory for wheel to work.
- After connection is established, LED indicator will turn to solid red.
- Wheel is ready.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Plug wheel USB cable into free console USB port.
- Power-on console.
- Connect wheel via USB cable* with XSX/S/X1/X360 controller**. Controller must be turned off. Controller connection is mandatory for wheel to work***.
- After connection is established, LED indicator will turn to solid red.
- Wheel is ready.

* Cable is not included.

** Original controller - although recommended - is not required. However, the producer does not guarantee that every 3rd party replacement will work and/or work correctly.

*** A wired controller is required for X360 console.

SWITCHING BETWEEN X-INPUT AND D-INPUT MODES

- To switch between X-input and D-input modes while wheel is connected to PC, press and hold HOME button for 3 seconds.
- Red LED will solid lit after change is done.

WHEEL SENSITIVITY SETUP

- Press simultaneously and hold for 3 seconds SHARE and OPTION buttons.
- When green LED is lit in center of wheel, release buttons.
- Press SHARE again to show current sensitivity level. There are 3 levels: LED is slowly blinking: lowest sensitivity; LED is blinking faster: medium sensitivity; LED is blinking very fast: highest sensitivity.
- Press SHARE button again to toggle between sensitivity levels signaled with green LED as described above. When desired sensitivity is chosen, press D-PAD UP to confirm.

BUTTON PROGRAMMING

- Buttons Y/AXB, LB, LT, RB and RT (BASE buttons) - can be assigned to L-paddle, R-paddle, throttle pedal, brake pedal, gear up, gear down (FUNCTION buttons).
- Press simultaneously and hold for 3 seconds SHARE and OPTION buttons.
- When green LED is lit in center of wheel, release buttons.
- Press desired FUNCTION button, to which other BASE button function will be assigned. Green LED will start blinking.
- Press desired BASE button. It's default function will be now assigned to previously pressed FUNCTION button. Green LED will shut off.

PROGRAMMING PEDALS AND PADDLES AS THE Y AXIS

- Press simultaneously and hold for 3 seconds SHARE and OPTION buttons.
- When green LED is lit in center of wheel, release buttons.
- Press LEFT on wheel D-PAD. After green LED is off - pedals are programmed as Y-axis.
- Press RIGHT on wheel D-PAD. After green LED is off - gear paddles are programmed as Y-axis.

CLEAR SINGLE BUTTON ASSIGNMENT

- Press simultaneously and hold for 3 seconds SHARE and OPTION buttons.
- When green LED is lit in center of wheel, release buttons.
- Press programmed button once, after LED starts blinking press same button again.
- Default function is restored.

CLEAR ALL BUTTONS ASSIGNMENT

- Press simultaneously and hold for 3 seconds SHARE and OPTION buttons.
- When green LED is lit in center of wheel, release buttons.
- Press and hold for 4 seconds OPTION button. When LED is off, default functions are restored.
- Note: After device restart, all functions revert to default settings.

FR - MANUEL DE L'UTILISATEUR

INSTALLATION

PC

- Branchez la fiche du câble des pédales (1) à la prise du volant (2).
- Connectez le câble USB du volant (4) à un port USB libre de l'ordinateur.
- Le volant est prêt.

SWITCH

IMPORTANT! Avant de connecter le volant, activez la fonction de prise en charge du contrôleur PRO dans le menu de la console.

- Connectez le câble USB du volant à un port USB libre de la station d'accueil (la console doit être placée dans la station d'accueil). Alternativement, utilisez un adaptateur TYPE-C (non fourni) pour connecter le volant directement à la console.
- Allumez la console.
- Le volant démarre la configuration automatique de la connexion. Une fois terminée, le voyant LED s'allume.
- Le volant est prêt.

PS3

- Connectez le câble USB du volant à un port USB libre de la console.
- Allumez la console.
- Le volant démarre la configuration automatique de la connexion. Une fois terminée, le voyant LED du joueur s'allume.
- Le volant est prêt.

PS4

- Connectez le câble USB du volant à un port USB libre de la console.
- Allumez la console.
- Connectez le volant via un câble USB* avec le contrôleur** PS4. Le contrôleur doit être éteint. La connexion du contrôleur est essentielle pour que le volant fonctionne.
- Lorsque la connexion est établie, le voyant LED s'allume.
- Le volant est prêt.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Connectez le câble USB du volant à un port USB libre de la console.
- Allumez la console.
- Connectez le volant via un câble USB* avec le contrôleur** XSX/S/X1/X360. Le contrôleur doit être éteint. La connexion du contrôleur est essentielle pour que le volant fonctionne***.
- Lorsque la connexion est établie, le voyant LED s'allume.
- Le volant est prêt.

* Câble non inclus.

** Le contrôleur d'origine - bien que recommandé - n'est pas requis. Cependant, le fabricant ne garantit pas que tout remplacement du contrôleur d'origine fonctionnera et/ou qu'il fonctionnera correctement.

*** Pour le contrôle de X360, un contrôleur filaire est nécessaire.

BASCULEMENT ENTRE LES MODES X-INPUT ET D-INPUT

- Pour basculer le mode de fonctionnement du volant entre X-input et D-input, appuyez sur le bouton HOME et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes lorsque le volant est connecté au PC.
- La LED rouge s'allume lorsque le changement est terminé.

CONFIGURATION DE LA SENSIBILITÉ DU VOLANT

- Appuyez simultanément sur les boutons SHARE et OPTION et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes
- Lorsque la LED verte au centre du volant s'allume, relâchez les boutons.
- Appuyez à nouveau sur le bouton SHARE pour savoir quel est le mode de sensibilité actuellement sélectionné. Il existe 3 modes de sensibilité : La LED clignote lentement : sensibilité minimale ; La LED clignote plus rapidement : sensibilité moyenne ; La LED clignote très rapidement : sensibilité maximale.
- Appuyez à nouveau sur le bouton SHARE pour basculer entre les modes de sensibilité signalés par la LED verte comme décrit ci-dessus. Une fois que l'utilisateur a sélectionné le mode de sensibilité souhaité, il faut confirmer la sélection avec la flèche vers le haut sur le D-pad du volant.

PROGRAMMATION DES BOUTONS

- Les boutons YAXB, LB, LT, RB et RT (boutons de BASE) peuvent être affectés aux boutons de palette droite et gauche pour le changement de vitesse, l'accélérateur, le frein, vitesse plus haute ou plus basse (boutons de FONCTION).
- Appuyez simultanément sur les boutons SHARE et OPTION et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes
- Lorsque la LED verte au centre du volant s'allume, relâchez les boutons.
- Appuyez sur le bouton de FONCTION à laquelle vous affectez la fonctionnalité du bouton de BASE. La LED verte commencera à clignoter.
- Appuyez sur le bouton de BASE dont la fonction par défaut est affectée au bouton de FONCTION. La LED verte s'éteint.

PROGRAMMATION DES PÉDALES ET DES PALETTES EN TANT QUE L'AXE Y

- Appuyez simultanément sur les boutons SHARE et OPTION et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes.
- Lorsque la LED verte au centre du volant s'allume, relâchez les boutons.
- Appuyez sur GAUCHE sur le bouton directionnel du volant. Lorsque la LED verte s'éteint, les pads sont programmés comme l'axe Y.
- Appuyez sur DROITE sur le bouton directionnel du volant. Lorsque la LED verte s'éteint, les palettes sont programmées comme l'axe Y.

EFFACER L'AFFECTATION D'UN SEUL BOUTON

- Appuyez simultanément sur les boutons SHARE et OPTION et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes.
- Lorsque la LED verte au centre du volant s'allume, relâchez les boutons.
- Appuyez une fois sur le bouton programmé, lorsque la LED commence à clignoter, appuyez-le à nouveau.
- La fonction par défaut a été restaurée.

EFFACER L'AFFECTATION DE TOUTS LES BOUTONS

- Appuyez simultanément sur les boutons SHARE et OPTION et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes.
- Lorsque la LED verte au centre du volant s'allume, relâchez les boutons.
- Appuyez et maintenez le bouton OPTION pendant 4 secondes. Lorsque la LED s'éteint, les fonctions par défaut sont rétablies.
- Information: Après le redémarrage du dispositif, toutes les fonctions sont restaurées à leurs paramètres par défaut.

ES - MANUAL DE USUARIO

INSTALACIÓN

PC

- Conecta el enchufe del cable de los pedales (1) a la toma del volante (2).
- Conecta el cable USB del volante (4) a cualquier toma USB del ordenador.
- El volante está listo para su uso.

SWITCH

¡IMPORTANT! Antes de conectar el volante, activa la función de compatibilidad del controlador PRO en el menú de la consola.

- Conecta el cable USB del volante a una toma USB libre en la estación base (la consola tiene que estar conectada a la estación base). También puedes utilizar el adaptador TYPE-C (no incluido en el suministro) para conectar el volante directamente a la consola.
- Enciende la consola.
- El volante iniciará un proceso automático de configuración de la conexión. Una vez finalizado el proceso, se encenderá el LED.
- El volante está listo.

PS3

- Conecta el cable USB del volante a una toma USB libre de la consola.

- Enciende la consola.
- El volante iniciará un proceso automático de configuración de la conexión. Una vez finalizado el proceso, se encenderá el LED.
- El volante está listo.

PS4

- Conecta el cable USB del volante a una toma USB libre de la consola.
- Enciende la consola.
- Conecta el volante mediante el cable USB* al mando** de la consola PS4. El mando debe estar desactivado. La conexión del mando es fundamental para que el volante funcione correctamente.
- Una vez establecida la conexión, se encenderá el indicador LED.
- El volante está listo.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Conecta el cable USB del volante a una toma USB libre de la consola.
- Enciende la consola.
- Conecta el volante mediante el cable USB* al mando** de la consola XSX/S/X1/X360. El mando debe estar desactivado. La conexión del mando es fundamental para que el volante funcione correctamente***.
- Una vez establecida la conexión, se encenderá el indicador LED.
- El volante está listo.
- * El cable no está incluido.
- ** Se recomienda usar el mando original, aunque no es obligatorio. No obstante, el fabricante no garantiza que todos los equipos de sustitución de mando original funcionen y/o funcionen correctamente.
- *** Para X360, se requiere un controlador con cable.

CAMBIO ENTRE LOS MODOS X-INPUT Y D-INPUT

- Para cambiar el modo de operación del volante entre X-input y D-input, presiona y mantén pulsado el botón HOME durante 3 segundos con el volante conectado al ordenador.
- Una vez finalizado el cambio, se encenderá el LED rojo.

CONFIGURACIÓN DE LA SENSIBILIDAD DEL VOLANTE

- Pulse simultáneamente los botones SHARE y OPTION durante 3 segundos.
- Cuando se ilumine el piloto LED verde en la parte central del volante, suelte los botones.
- Vuelva a pulsar el botón SHARE para comprobar el modo de sensibilidad actual. Hay 3 modos de sensibilidad: Parpadeo lento del piloto LED: sensibilidad más baja; Parpadeo más rápido del piloto: sensibilidad media; Parpadeo muy rápido: sensibilidad más alta.
- Vuelva a pulsar el botón SHARE para cambiar el modo de sensibilidad indicado por el piloto LED tal como se ha descrito anteriormente. Tras seleccionar el modo de sensibilidad se debe confirmar el cambio pulsando la flecha arriba en el bloque direccional del volante.

PROGRAMACIÓN DE LOS PULSADORES

- Los botones YAXB, LB, LT, RB y RT (botones BÁSICOS) pueden asignarse a la paleta derecha e izquierda de cambio de marchas, acelerador, freno, marcha superior / inferior (botones de FUNCIÓN).
- Pulse simultáneamente los botones SHARE y OPTION durante 3 segundos.
- Cuando se ilumine el piloto LED verde en la parte central del volante, suelte los botones.
- Pulse el botón de FUNCIÓN al que desea asignar la funcionalidad del botón BÁSICO. El piloto LED verde empezará a parpadear.
- Pulse el botón BÁSICO cuya función por defecto desea asignar al botón de FUNCIÓN. El piloto LED verde se apagará.

PROGRAMACIÓN DE LOS PEDALES Y LAS PALETAS COMO EL EJE Y

- Pulse simultáneamente los botones SHARE y OPTION durante 3 segundos.
- Cuando se ilumine el piloto LED verde en la parte central del volante, suelte los botones.
- Mueva la palanca direccional del volante hacia la IZQUIERDA. Cuando el piloto LED verde se apague, los pedales están programados como eje Y.
- Mueva la palanca direccional del volante hacia la DERECHA. Cuando el piloto LED verde se apague, las paletas están programadas como eje Y.

BORRADO DE LA PROGRAMACIÓN DE UN PULSADOR

- Pulse simultáneamente los botones SHARE y OPTION durante 3 segundos.
- Cuando se ilumine el piloto LED verde en la parte central del volante, suelte los botones.
- Pulse el botón programado una vez y, cuando empiece a parpadear el piloto LED, vuelva a pulsarlo.
- Se restablecerá la función por defecto.

BORRADO DE LA PROGRAMACIÓN DE TODOS LOS PULSADORES

- Pulse simultáneamente los botones SHARE y OPTION durante 3 segundos.
- Cuando se ilumine el piloto LED verde en la parte central del volante, suelte los botones.
- Pulse el botón OPTION durante 4 segundos. Cuando se apague el piloto LED, las funciones por defecto están restablecidas.
- Información: Tras resetear el dispositivo, se restablecerán todas las funciones por defecto.

PT - MANUAL DO USUÁRIO

INSTALAÇÃO

PC

- Ligue a ficha do cabo dos pedais (1) à tomada no volante (2).
- Ligue o cabo USB do volante (4) à tomada USB disponível no computador.
- O volante está pronto.

SWITCH

ATENÇÃO! Antes de ligar o volante, ligue a função de utilização do controlador PRO no menu da consola.

- Ligue o cabo USB do volante a uma tomada USB livre da estação de acoplamento (a consola tem de estar acoplada). Como alternativa, usando um adaptador TYPE-C (não incluído no kit), ligue o volante diretamente à consola.
- Ligue a consola.
- O volante começará automaticamente a configurar a ligação. No fim desta, o indicador LED ficará iluminado.
- O volante está pronto.

PS3

- Ligue o cabo USB do volante à tomada USB livre na consola.
- Ligue a consola.
- O volante começará automaticamente a configurar a ligação. Quando terminar, o indicador LED do jogador acender-se-á.
- O volante está pronto

PS4

- Ligue o cabo USB do volante à tomada USB livre na consola.
- Ligue a consola.
- Ligue o volante com um cabo USB* juntamente com o controlador** PS4. O controlador tem de estar desligado. A ligação do controlador é essencial para o volante poder funcionar.
- Depois da ligação ser definida, o indicador LED acender-se-á.
- O volante está pronto.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Ligue o cabo USB do motor a qualquer tomada USB da consola.
- Ligue a consola.
- Ligue o volante com um cabo USB* juntamente com o controlador** XX/S/X1/X360. O controlador tem de estar desligado. A ligação do controlador é essencial para o volante poder funcionar***.
- Depois da ligação ser definida, o indicador LED acender-se-á.
- O volante está pronto.

* O cabo não se encontra incluído no kit.

** Apesar de ser recomendado, não é necessário ter um controlador original. No entanto, o produtor não garante que um substituto do controlador original funcione e/ou funcione sem erros.

*** No caso da consola X360 é necessário ter um controlador com fios.

ALTERNAR ENTRE OS MODOS X-INPUT E D-INPUT

- Para alternar os modos de funcionamento do volante entre X-input e D-input, é necessário carregar e manter o botão HOME durante 3 segundos enquanto o volante estiver ligado ao PC.
- A luz LED vermelha acender-se-á no fim da mudança.

CONFIGURAR A SENSIBILIDADE DO VOLANTE

- Carregue em simultâneo nos botões SHARE e OPTION e mantenha durante 3 segundos
- Quando a luz LED verde se acender na parte central do volante, solte os botões.
- Carregue novamente no botão SHARE para saber qual é o modo de sensibilidade atual selecionado. Há 3 modos de sensibilidade: quando a luz LED pisca devagar: menor sensibilidade; quando a luz LED pisca mais depressa: sensibilidade média; quando a luz LED pisca muito depressa: maior sensibilidade.
- Carregue novamente no botão SHARE para alternar entre os modos de sensibilidade sinalizados pela luz LED verde como descrito em cima. Quando o utilizador seleciona o modo de sensibilidade escolhido, é necessário confirmar a seleção com a seta de cima no pad de direção do volante.

PROGRAMAÇÃO DOS BOTÕES

- Os botões YAXB, LB, LT, RB e RT (botões de BASE) podem ser atribuídos aos botões da pá direita e esquerda de mudança de velocidades, do acelerador, do travão, subir ou descer a mudança (botão FUNÇÃO).
- Carregue em simultâneo nos botões SHARE e OPTION e mantenha durante 3 segundos
- Quando a luz LED verde se acender na parte central do volante, solte os botões.
- Carregue no botão FUNÇÃO atribuído ao qual será atribuída a funcionalidade do botão de BASE. A luz LED verde começará a piscar.
- Carregue no botão de BASE cuja função predefinida será atribuída ao botão de FUNÇÃO. A luz LED verde apagar-se-á.

PROGRAMAÇÃO DOS PEDAIS E DA PÁ COMO EIXO Y

- Carregue em simultâneo nos botões SHARE e OPTION e mantenha durante 3 segundos.
- Quando a luz LED verde se acender na parte central do volante, solte os botões.
- Na bola de direção do motor carregue em ESQUERDA. Quando a luz LED verde se apagar, os pads estão programados como eixo Y.
- Na bola de direção do motor carregue em DIREITA. Quando a luz LED verde se apagar, as pás estão programadas como eixo Y.

ELIMINAR A ATRIBUIÇÃO DE UM BOTÃO INDIVIDUAL

- Carregue e mantenha em simultâneo os botões SHARE e OPTION durante 3 segundos.
- Quando a luz LED verde se acender na parte central do volante, solte os botões.
- Carregue uma vez no botão programado, quando a luz LED começar a piscar, carregue novamente.
- A função padrão estará reposta.

ELIMINAR A ATRIBUIÇÃO DE TODOS OS BOTÕES

- Carregue e mantenha em simultâneo os botões SHARE e OPTION durante 3 segundos.
- Quando a luz LED verde se acender na parte central do volante, solte os botões.
- Carregue e mantenha o botão OPTION durante 4 segundos. Quando a luz LED se apagar, as funções padrão estarão repostas.
- Informação: Depois de reiniciar o dispositivo, todas as funções serão repostas com as definições padrão.

DE - BENUTZERHANDBUCH

INSTALLATION

PC

- Schließen Sie den Kabelstecker der Pedale (1) an die Buchse am Lenkrad (2) an.
- Schließen Sie das USB-Kabel des Lenkrads (4) an die freie USB-Buchse am Computer an.
- Das Lenkrad ist fertig.

SWITCH

WICHTIG! Vor dem Anschließen des Lenkrads die Unterstützungsfunktion des PRO-Controllers im Menü der Konsole einschalten.

- Schließen Sie das USB-Kabel des Lenkrads an eine freie USB-Buchse an der Dockingstation an (die Konsole muss angedockt sein). Alternativ kann das Lenkrad mit einem TYPE-C-Adapter (nicht mitgeliefert) direkt an die Konsole angeschlossen werden.
- Schalten Sie die Konsole ein.
- Das Lenkrad beginnt eine automatische Konfiguration der Verbindung. Nach Abschluss der Konfiguration leuchtet die LED des Spielers auf.
- Das Lenkrad ist fertig.

PS3

- Schließen Sie das USB-Kabel des Lenkrads an eine freie USB-Buchse an der Konsole an.
- Schalten Sie die Konsole ein.
- Das Lenkrad beginnt eine automatische Konfiguration der Verbindung. Nach Abschluss der Konfiguration leuchtet die LED des Spielers auf.
- Das Lenkrad ist fertig.

PS4

- Schließen Sie das USB-Kabel des Lenkrads an eine freie USB-Buchse an der Konsole an.
- Schalten Sie die Konsole ein.
- Verbinden Sie das Lenkrad mithilfe eines USB-Kabels* mit dem PS4-Controller**. Der Controller muss ausgeschaltet sein. Das Anschließen des Controllers ist für das Funktionieren des Lenkrads notwendig.
- Nach dem Aufbau der Verbindung leuchtet die LED auf.
- Das Lenkrad ist fertig.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Schließen Sie das USB-Kabel des Lenkrads an eine freie USB-Buchse an der Konsole an.
- Schalten Sie die Konsole ein.
- Verbinden Sie das Lenkrad mithilfe eines USB-Kabels* mit dem XSX/S/X1/X360-Controller**. Der Controller muss ausgeschaltet sein. Das Anschließen des Controllers ist für das Funktionieren des Lenkrads notwendig***.
- Nach dem Aufbau der Verbindung leuchtet die LED auf.
- Das Lenkrad ist fertig.

* Kabel wird nicht mitgeliefert.

** Ein Original-Controller – obwohl empfohlen – ist nicht erforderlich. Der Hersteller garantiert jedoch nicht, dass jeder Ersatz eines Original-Controllers funktionieren und/oder ordnungsgemäß funktionieren wird.

*** Für die X360 ist ein drahtgebundener Controller erforderlich.

UMSCHALTEN ZWISCHEN BETRIEBSARTEN X-INPUT UND D-INPUT

- Um zwischen den Modi X-Input und D-Input zu wechseln, während das Rad an den PC angeschlossen ist, halten Sie die HOME-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
- Die rote LED leuchtet dauerhaft, wenn die Änderung abgeschlossen ist.

KONFIGURATION DER EMPFINDLICHKEIT DES LENKRADS

- Drücken Sie die Tasten SHARE und OPTION gleichzeitig und halten Sie diese 3 Sekunden lang.
- Lassen Sie die Tasten los, wenn die grüne LED im mittleren Teil des Lenkrads aufleuchtet.
- Drücken Sie erneut die Taste SHARE, um herauszufinden, welcher Empfindlichkeitsmodus aktuell gewählt ist. Es gibt 3 Empfindlichkeitsmodi: Die LED blinkt langsam: niedrigste Empfindlichkeit; die LED blinkt schneller: mittlere Empfindlichkeit; die LED blinkt sehr schnell: höchste Empfindlichkeit.
- Drücken Sie erneut die Taste SHARE, um wie oben beschrieben zwischen den Empfindlichkeitsmodi umzuschalten, die mit der grünen LED signalisiert werden.
- Wenn der Benutzer den gewünschten Empfindlichkeitsmodus auswählt, muss dies mit dem oberen Pfeil des Steuerkreuzes am Lenkrad bestätigt werden.

TASTENPROGRAMMIERUNG

- Die Tasten YAXB, LB, LT, RB und RT (BASIS-Tasten) können den folgenden Tasten zugeordnet werden: rechte und linke Schaltwippe, Gas, Bremse, Lauf nach oben und nach unten (FUNKTIONS-Tasten).
- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten SHARE und OPTION und halten Sie diese 3 Sekunden lang.
- Lassen Sie die Tasten los, wenn die grüne LED im mittleren Teil des Lenkrads aufleuchtet.
- Drücken Sie die gewünschte FUNKTIONS-Taste, der die Funktionalität der BASIS-Taste zugeordnet wird. Die grüne LED beginnt zu blinken.
- Drücken Sie die BASIS-Taste, deren Standardfunktion der FUNKTIONS-Taste zugeordnet wird. Die grüne LED erlischt.

PROGRAMMIERUNG DER PEDALE UND WIPPEN ALS Y-ACHSE

- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten SHARE und OPTION und halten Sie diese 3 Sekunden lang.
- Lassen Sie die Tasten los, wenn die grüne LED im mittleren Teil des Lenkrads aufleuchtet.
- Drücken Sie LINKS auf dem Steuerknüppel des Lenkrads. Wenn die grüne LED erlischt, sind die Pads als Y-Achse programmiert.
- Drücken Sie RECHTS auf dem Steuerknüppel des Lenkrads. Wenn die grüne LED erlischt, sind die Wippen als Y-Achse programmiert.

LÖSCHEN DER ZUORDNUNG EINER EINZELNEN TASTE

- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten SHARE und OPTION und halten Sie diese 3 Sekunden lang.
- Lassen Sie die Tasten los, wenn die grüne LED im mittleren Teil des Lenkrads aufleuchtet.
- Drücken Sie die programmierte Taste einmal und wenn die LED zu blinken beginnt, drücken Sie diese erneut.
- Die Standardfunktion wurde wiederhergestellt.

LÖSCHEN DER ZUORDNUNG ALLER TASTEN

- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten SHARE und OPTION und halten Sie diese 3 Sekunden lang.
- Lassen Sie die Tasten los, wenn die grüne LED im mittleren Teil des Lenkrads aufleuchtet.
- Drücken Sie die Taste OPTION und halten Sie diese 4 Sekunden lang. Wenn die LED erlischt, wurden die Standardfunktionen wiederhergestellt.
- Achtung: Nach dem Neustart des Geräts werden alle Standardeinstellungen wiederhergestellt.

SE - ANVÄNDARMANUAL

INSTALLATION

PC

- Koppla pedakabelns (1) stickpropp till uttaget i ratten (2).

- Koppla rattens USB-kabel (4) till ett ledigt uttag i datorn.
- Ratten är redo.

SWITCH

VIKTIGT! Innan du ansluter ratten, aktivera PRO controllerstöd i konsolmenyn.

- Koppla rattens USB-kabel till ett ledigt USB-uttag i dockningsstationen (konsolen måste vara dockad). Du kan istället koppla ratten direkt till konsolen med hjälp av en TYPE-C-adaptar (medföljer inte).
- Slå på konsolen.
- Ratten påbörjar automatisk anslutningskonfiguration. När den är avslutad lyser lysdioden upp.
- Ratten är redo.

PS3

- Koppla rattens USB-kabel till ett ledigt USB-uttag i datorn.
- Slå på konsolen.
- Ratten börjar automatiskt ställa in anslutningen. När detta är avslutat, lyser spelarens LED-indikator upp.
- Ratten är redo.

PS4

- Koppla rattens USB-kabel till ett ledigt USB-uttag i datorn.
- Slå på konsolen.
- Koppla ratten till PS4 kontrollern** med en USB-kabel*. Kontrollern ska vara avstängd. Du behöver koppla kontrollern på rätt sätt för att ratten ska fungera.
- När anslutningen är etablerad, lyser LED-indikatorn upp.
- Ratten är redo.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Koppla rattens USB-kabel till ett ledigt USB-uttag i datorn.
- Slå på konsolen.
- Koppla ratten till XSX/S/X1/X360 kontrollern** med en USB-kabel*. Kontrollern ska vara avstängd. Du behöver koppla kontrollern på rätt sätt för att ratten ska fungera***.
- När anslutningen är etablerad, lyser LED-indikatorn upp.
- Ratten är redo.

* Kabel medföljer inte.

** Du behöver inte använda en originell controller men det rekommenderas. Tillverkaren garanterar inte att alla andra kontrollers än den originella kommer att fungera och/eller fungera korrekt.

*** Om du använder en X360 kontroll, behövs en controller med kabel.

VÄXLING MELLAN X-INPUT OCH D-INPUT-LÄGEN

- För att växla rattens funktion mellan X-input och D-input ska du trycka och hålla ned HOME knappen i 3 sekunder när ratten är kopplad till datorn.
- Den röda lysdioden kommer att lysa upp när du växlat klart.

INSTÄLLNING AV RATTKÄNSLIGHET

- Tryck och håll ned knapparna SHARE och OPTION samtidigt i 3 sekunder.
- När den gröna lysdioden i rattens centrala del lyser upp, släpp knapparna.
- Tryck SHARE igen för att se vilket känslighetsläge som gäller. Det finns 3 känslighetslägen: Lysdioden blinkar långsamt: lägsta känslighet; Lysdioden blinkar snabbare: medelhög känslighet; Lysdioden blinkar mycket snabbt: högsta känslighet.
- Tryck knappen SHARE igen för att växla mellan känslighetslägen som indikeras av den gröna lysdioden enligt ovan. När du valt ett visst känslighetsläge, behöver du bekräfta detta med den övre pilen på rattens styrkor.

PROGRAMMERING AV KNAPPAR

- Knapparna YAXB, LB, LT, RB och RT (BASKnapparna) kan tilldelas till knapparna för höger och vänster växel paddel, gas, broms, uppväxling och nedväxling (FUNKTIONSknapparna).
- Tryck och håll ned knapparna SHARE och OPTION samtidigt i 3 sekunder.
- När den gröna lysdioden i rattens centrala del lyser upp, släpp knapparna.
- Tryck den FUNKTIONSknappen som BASKnappens funktionalitet ska tilldelas till. Den gröna lysdioden kommer att börja blinka.
- Tryck den BASKnappen vars funktion ska tilldelas FUNKTIONSknappen. Den gröna lysdioden kommer att slockna.

PROGRAMMERING AV PEDALER OCH PADDLAR SOM Y-AXEL

- Tryck och håll ned knapparna SHARE och OPTION samtidigt i 3 sekunder.
- När den gröna lysdioden i rattens centrala del lyser upp, släpp knapparna.
- Tryck VÄNSTER på rattens styrvred. När den gröna lysdioden slocknar är pads programmerade som Y-axel.
- Tryck HÖGER på rattens styrvred. När den gröna lysdioden slocknar är paddlarna programmerade som Y-axel.

RENSNING AV EN KNAPPS TILDELNING

- Tryck och håll ned knapparna SHARE och OPTION samtidigt i 3 sekunder.
- När den gröna lysdioden i rattens centrala del lyser upp, släpp knapparna.
- Tryck på den programmerade knappen en gång, när lysdioden börjar blinka, tryck på den igen.
- Den förinställda funktionen är nu återställd.

RENSNING AV ALLA KNAPPARS TILDELNING

- Tryck och håll ned knapparna SHARE och OPTION samtidigt i 3 sekunder.
- När den gröna lysdioden i rattens centrala del lyser upp, släpp knapparna.
- Tryck och håll ned OPTION knappen i 4 sekunder. När lysdioden slöcknar är de förinställda funktionerna återställda.
- Information: När enheten har startats om, återställs alla funktioner till fabriksinställningar.

IT - MANUALE D'USO

INSTALLAZIONE

PC

- Collega la spina del cavo del pedale (1) alla presa sul volante (2).
- Collega il cavo USB del volante (4) ad una porta USB libera del computer.
- Il volante è pronto.

SWITCH

IMPORTANTE! Prima di collegare il volante, abilita la funzione di supporto del controller PRO nel menu della console.

- Collega il cavo USB del volante a una presa USB libera della docking station (la console deve essere agganciata). In alternativa, utilizza un adattatore TYPE-C (non incluso) per collegare il volante direttamente alla console.
- Accendi la console.
- Il volante avvierà la configurazione automatica della connessione. Al termine, l'indicatore LED si accenderà.
- Il volante è pronto.

PS3

- Collega il cavo USB del volante a una presa USB libera sulla console.
- Accendi la console.
- Il volante inizierà la configurazione automatica della connessione. Una volta completato, l'indicatore LED del giocatore si accenderà.
- Il volante è pronto.

PS4

- Collega il cavo USB del volante a una presa USB libera sulla console.
- Accendi la console.
- Collega i volanti con il cavo USB* insieme al controller PS4**. Il controller deve essere spento. Il collegamento del controller è essenziale per il funzionamento del volante.
- Una volta stabilita la connessione, l'indicatore LED si accende.
- Il volante è pronto.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Collega il cavo USB del volante a una presa USB libera sulla console.
- Accendi la console.
- Collega i volanti con il cavo USB* insieme al controller** XSX/S/X1/X360. Il controller deve essere spento. Il collegamento del controller è essenziale per il funzionamento del volante***.
- Una volta stabilita la connessione, l'indicatore LED si accende.
- Il volante è pronto.

* Cavo non incluso.

** Il controller originale - sebbene consigliato - non è necessario. Tuttavia, il produttore non garantisce che qualsiasi sostituzione del controller originale funzionerà e/o funzionerà correttamente.

*** Per il controllo X360, è necessario un controller cablo.

COMMUTAZIONE TRA LE MODALITÀ X-INPUT E D-INPUT

- Per cambiare la modalità del volante tra X-input e D-input, tieni premuto il pulsante HOME per 3 secondi mentre il volante è collegato ad un PC.
- Il LED rosso si accenderà quando il cambio sarà completato.

CONFIGURAZIONE SENSIBILITÀ DEL VOLANTE

- Attiva contemporaneamente i pulsanti SHARE e OPTION e tenerli premuti per 3 secondi.

- Quando si accende il LED verde al centro del volante, rilascia i pulsanti.
- Premi di nuovo il pulsante SHARE per scoprire qual è la modalità di sensibilità attualmente selezionata. Ci sono 3 modalità di sensibilità: il LED lampeggia lentamente: sensibilità più bassa; il LED lampeggia più velocemente: sensibilità media; il LED lampeggia molto velocemente: massima sensibilità.
- Premi di nuovo il pulsante SHARE per passare tra le modalità di sensibilità del LED verde come descritto sopra. Quando l'utente seleziona la modalità di sensibilità desiderata, conferma la selezione con la freccia sul pad direzionale del volante.

PROGRAMMAZIONE PULSANTI

- I pulsanti YAXB, LB, LT, RB e RT (pulsanti BASE) possono essere assegnati ai pulsanti di cambio di lame destra e sinistra, acceleratore, freno, su e giù (pulsanti FUNZIONE).
- Attiva contemporaneamente i pulsanti SHARE e OPTION e tienili premuti per 3 secondi
- Quando si accende il LED verde al centro del volante, rilascia i pulsanti.
- Immetti il dato pulsante FUNZIONE a cui sarà assegnata la funzionalità del pulsante BASE. Il LED verde lampeggerà.
- Immetti il pulsante BASE la cui funzione predefinita sarà assegnata al pulsante FUNZIONE. Il LED verde si spegnerà.

PROGRAMMAZIONE DEI PEDALI E DELLE LAME COME ASSE Y

- Attiva contemporaneamente i pulsanti SHARE e OPTION e tienili premuti per 3 secondi.
- Quando si accende il LED verde al centro del volante, rilascia i pulsanti.
- Premi SINISTRA sulla manopola di direzione del volante. Quando il LED verde si spegne, i pad sono programmati come asse Y.
- Premi DESTRA sulla manopola di direzione del volante. Quando il LED verde si spegne le lame sono programmate come asse Y.

CANCELLAZIONE DELL'ASSEGNAZIONE DEL SINGOLO PULSANTE

- Tieni premuti contemporaneamente i pulsanti SHARE e OPTION per 3 secondi.
- Quando si accende il LED verde al centro del volante, rilascia i pulsanti.
- Rilascia una volta il pulsante programmato, quando il LED inizia a lampeggiare, rilascialo nuovamente.
- La funzione predefinita è stata ripristinata.

CANCELLAZIONE DELL'ASSEGNAZIONE DI TUTTI I PULSANTI

- Tieni premuti contemporaneamente i pulsanti SHARE e OPTION per 3 secondi.
- Quando si accende il LED verde al centro del volante, rilascia i pulsanti.
- Inserisci e tieni premuto il pulsante OPTION per 4 secondi. Allo spegnimento del LED vengono ripristinate le funzioni di default.
- Nota: Dopo aver riavviato il dispositivo, tutte le funzioni vengono ripristinate alle impostazioni predefinite.

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

INSTALACJA

PC

- Podłącz wtyk kabla od pedalów (1) do gniazda w kierownicy (2).
- Podłącz kabel usb kierownicy (4) do wolnego gniazda USB w komputerze.
- Kierownica jest gotowa.

SWITCH

WAŻNE! Przed podłączeniem kierownicy włącz funkcję obsługi kontrolera PRO w menu konsoli.

- Podłącz kabel USB kierownicy do wolnego gniazda USB stacji dokującej (konsola musi być zadokowana). Alternatywnie, używając adaptera TYPE-C (nie jest dołączony do zestawu) podłącz kierownicę bezpośrednio do konsoli.
- Włącz konsolę.
- Kierownica rozpocznie automatyczną konfigurację połączenia Po jej zakończeniu wskaźnik LED zaświeci się.
- Kierownica jest gotowa.

PS3

- Podłącz kabel USB kierownicy do wolnego gniazda USB w konsoli.
- Włącz konsolę.
- Kierownica rozpocznie automatyczną konfigurację połączenia. Po jej zakończeniu wskaźnik LED zaświeci się.
- Kierownica jest gotowa.

PS4

- Podłącz kabel USB kierownicy do wolnego gniazda USB w konsoli.
- Włącz konsolę.
- Połącz kierownicę kablem USB* wraz z kontrolerem** PS4. Kontroler musi być wyłączony. Podłączenie kontrolera jest kluczowe, by kierownica mogła działać.
- Po ustanowieniu połączenia, wskaźnik LED zaświeci się.
- Kierownica jest gotowa.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Podłącz kabel USB kierownicy do wolnego gniazda USB w konsoli.
- Włącz konsolę.
- Połącz kierownicę kablem USB* wraz z kontrolerem** XSX/S/X1/X360. Kontroler musi być wyłączony. Podłączenie kontrolera jest kluczowe, by kierownica mogła działać***.
- Po ustanowieniu połączenia, wskaźnik LED zaświeci się.
- Kierownica jest gotowa.

* Kabel nie znajduje się w zestawie.

** Oryginalny kontroler choć zalecany, nie jest wymagany. Jednak producent nie gwarantuje tego, że każdy zamiennik oryginalnego kontrolera będzie działał i/lub działał poprawnie.

*** W przypadku konsoli X360 wymagany jest przewodowy kontroler.

PRZEŁĄCZANIE MIĘDZY TRYBAMI X-INPUT ORAZ D-INPUT

- Aby przełączać tryb pracy kierownicy pomiędzy X-input a D-input, należy wduśić i przytrzymać przycisk HOME przez 3 sekundy, gdy kierownica jest podłączona do PC.
- Czerwona dioda LED zaświeci się po zakończeniu zmiany.

KONFIGURACJA CZUŁOŚCI KIEROWNICY

- Wduś jednocześnie przyciski SHARE oraz OPTION i przytrzymaj przez 3 sekundy
- Gdy zaświeci się zielona dioda LED w centralnej części kierownicy, zwolnij przyciski.
- Wduś przycisk SHARE ponownie, by dowiedzieć się jaki jest aktualnie wybrany tryb czułości. Są 3 tryby czułości: Dioda LED miga wolno: najniższa czułość; Dioda LED miga szybciej: średnia czułość; Dioda LED miga bardzo szybko: najwyższa czułość.
- Wduś przycisk SHARE ponownie, by przełączyć się między trybami czułości sygnalizowanymi zieloną diodą LED jak opisano wyżej. Gdy użytkownik wybierze zadany tryb czułości, należy potwierdzić wybór za pomocą górnej strzałki na padzie kierunkowym kierownicy.

PROGRAMOWANIE PRZYCSKÓW

- Przyciski YAXB, LB, LT, RB oraz RT (przyciski BAZOWE), mogą zostać przypisane do przycisków prawej i lewej łopatkii zmiany biegów, gazu, hamulca, biegu w górę oraz w dół (przyciski FUNKCJI).
- Wduś jednocześnie przyciski SHARE oraz OPTION i przytrzymaj przez 3 sekundy
- Gdy zaświeci się zielona dioda LED w centralnej części kierownicy, zwolnij przyciski.
- Wduś zadany przycisk FUNKCJI, do którego zostanie przypisana funkcjonalność przycisku BAZOWEGO. Zielona dioda LED zacznie mrugać.
- Wduś przycisk BAZOWY, którego domyślna funkcja zostanie przypisana przyciskowi FUNKCJI. Zielona dioda LED zgaśnie.

PROGRAMOWANIE PEDALÓW ORAZ ŁOPATEK JAKO OS Y

- Wduś jednocześnie przyciski SHARE oraz OPTION i przytrzymaj przez 3 sekundy.
- Gdy zaświeci się zielona dioda LED w centralnej części kierownicy, zwolnij przyciski.
- Na gałce kierunkowej kierownicy wduś LEWO. Gdy zielona dioda LED zgaśnie pady są zaprogramowane jako os Y.
- Na gałce kierunkowej kierownicy wduś PRAWO. Gdy zielona dioda LED zgaśnie łopatkii są zaprogramowane jako os Y.

WYCZYSZCZENIE PRZYPISANIA POJEDYNCZEGO PRZYCSKU

- Wduś i przytrzymaj jednocześnie przyciski SHARE oraz OPTION przez 3 sekundy.
- Gdy zaświeci się zielona dioda LED w centralnej części kierownicy, zwolnij przyciski.
- Wduś zaprogramowany przycisk raz, gdy dioda LED zacznie mrugać, wduś go ponownie.
- Domyślna funkcja została przywrócona.

WYCZYSZCZENIE PRZYPISANIA WSZYSTKICH PRZYCSKÓW

- Wduś i przytrzymaj jednocześnie przyciski SHARE oraz OPTION przez 3 sekundy.
- Gdy zaświeci zielona dioda LED w centralnej części kierownicy, zwolnij przyciski.
- Wduś i przytrzymaj przycisk OPTION przez 4 sekundy. Gdy dioda LED zgaśnie, domyślne funkcje zostały przywrócone.
- Informacja: Po restarcie urządzenia, wszystkie funkcje zostają przywrócone do domyślnych ustawień.

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ

INSTALACE

PC

- Připojte konektor kabelu pedálů (1) k portu na volantu (2).
- Připojte USB kabel volantu (4) k USB portu v počítači.
- Volant je připraven k použití.

SWITCH

DŮLEŽITÉ! Před připojením volantu zapněte v menu konzoly funkci podpory řadiče PRO.

- Připojte USB kabel volantu k volnému USB portu v dokující stanici konzoly (konzola musí být připojena k dokující stanici). Alternativní připojení je možné pomocí adaptéru TYPE-C (není součástí balení), připojte adapter ke konzole a volant k adaptéru.
- Zapněte konzolu.
- Volant spustí automatickou konfiguraci připojení. Po dokončení se rozsvítí LED indikátor režimu.
- Volant je připraven k použití.

PS3

- Připojte pedály k volantu a následně připojte USB kabel volantu k volnému USB portu v konzoly.
- Zapněte konzolu.
- Volant spustí automatickou konfiguraci připojení. Po dokončení se rozsvítí LED indikátor režimu.
- Volant je připraven k použití.

PS4

- Připojte pedály k volantu a následně připojte USB kabel volantu k volnému USB portu v konzoly.
- Zapněte konzolu.
- Připojte volant pomocí USB kabelu* a ovladače PS4**. Ovladač musí být vypnutý. Připojení ovladače je důležité pro správné fungování volantu.
- Po navázání připojení se rozsvítí kontrolka LED.
- Volant je připraven k použití.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Připojte pedály k volantu a následně připojte USB kabel volantu k volnému USB portu v konzoly.
- Zapněte konzolu.
- Připojte volant pomocí USB kabelu* a ovladače XSX/S/X1/X360**. Ovladač musí být vypnutý. Připojení ovladače je důležité pro správné fungování volantu***.
- Po navázání připojení se rozsvítí kontrolka LED.
- Volant je připraven k použití.

* Kabel není součástí balení.

** Doporučujeme použít originální ovladač, i když není úplně vyžadován. Nezaručujeme však, že připojení pomocí neoriginálního ovladače bude fungovat správně.

*** Pro řízení X360 je vyžadován kabelový radič.

PŘEPÍNÁNÍ MEZI REŽIMY X-INPUT A D-INPUT

- Pro přepínání mezi režimy X-input a D-input, když volant je připojen k počítači, přidržte tlačítko HOME po dobu 3 sekund.
- Po dokončení změny rozsvítí červená LED.

NASTAVENÍ CITLIVOSTI VOLANTU

- Stisknete SHARE a OPTION soucasne a podrzte po dobu 3 sekund.
- Když se rozsvítí zelená LED dioda ve stredu volantu, uvolnete tlačítka.
- Opetovným stisknutím tlačítka SHARE zjistíte aktuální úroveň citlivosti. K dispozici jsou 3 úrovně citlivosti: LED bliká pomalu: nejnižší citivost; LED bliká rychleji: střední citivost; LED dioda bliká velmi rychle: nejvyšší citivost.
- Opetovným stisknutím tlačítka SHARE přepínáte mezi režimy citlivosti označenými zelenou LED diodou, jak je popsáno výše. Výber požadované úrovně citlivosti potvrdíte horní šipkou na volantu.

PROGRAMOVÁNÍ TLÁČÍTEK

- Tlačítka YAXB, LB, LT, RB a RT (základní tlačítka) lze priradit k tlačítkum pravé a levé lopatyk raderci, pedálu plynu a brzdy, jakož i raderci páky (funkční tlačítka).
- Stisknete SHARE a OPTION soucasne a podrzte po dobu 3 sekund.
- Když se rozsvítí zelená LED dioda ve stredu volantu, uvolnete tlačítka.
- Stisknete požadované funkční tlačítko, kterému bude prirazena funkce základního tlačítka. Zelená LED dioda začne blikat.
- Stisknete základní tlačítko, jehož výchozí funkce bude prirazena funkčnímu tlačítku. Zelená dioda LED zhasne.

PROGRAMOVÁNÍ PEDÁLŮ A LOPATEK V OSI Y

- Soucasne stisknete SHARE a OPTION a pridržte po dobu 3 sekund.
- Když se rozsvítí zelená LED dioda uprostred volantu, uvolnete tlačítka.
- Na smerových tlačítkách volantu stisknete šipku vlevo. Když zelená LED dioda zhasne, pedály jsou naprogramovány jako os Y.
- Na smerových tlačítkách volantu stisknete šipku vpravo. Když zelená LED dioda zhasne, lopatky jsou naprogramovány jako os Y.

RESETOVÁNÍ PŘIŘAZENÍ JEDNOTLIVÝCH TLÁČÍTEK

- Stisknete SHARE a OPTION soucasne a podrzte po dobu 3 sekund.
- Když se rozsvítí zelená LED dioda ve stredu volantu, uvolnete tlačítka.

- Stisknete jednou, předtím naprogramované tlačítko, když dioda LED začne blikat, stisknete ho znovu.
- Výchozí funkce byla obnovena.

RESETOVÁNÍ PŘÍRAZENÍ VŠECH TLAČÍTEK

- Stisknete SHARE a OPTION současně a podržte po dobu 3 sekund.
- Když se rozsvítí zelená LED dioda ve středu volantu, uvolnete tlačítka Stisknete a podržte tlačítko OPTION na 4 sekundy.
- Když dioda LED zhasne, obnoví se výchozí funkce.
- Poznámka: Po restartování zařízení se všechny funkce obnoví do výchozích nastavení.

SK - NÁVOD NA POUŽITÍ

INSTALÁCIA

PC

- Pripojte konektor kábla pedálov (1) k portu na volante (2).
- Pripojte USB kábel volantu (4) k USB portu v počítači.
- Volant je pripravený na použitie.

SWITCH

DŮLEŽITĚ! Před pripojením volantu zapnite funkciu obsluhu ovládača PRO v ponuke konzoly.

- Pripojte USB kábel volantu k voľnému USB portu v dokujúcej stanici konzoly (konzola musí byť pripojená k dokujúcej stanici). Alternatívne pripojenie je možné pomocou adaptéra TYPE-C (nie je súčasťou balenia), pripojte adapter ku konzole a volantu k adaptéru.
- Zapnite konzolu.
- Volant spustí automatickú konfiguráciu pripojenia. Po dokončení sa rozsvieti LED indikátor režimu.
- Volant je pripravený na použitie.

PS3

- Pripojte pedále k volantu a následne pripojte USB kábel volantu k voľnému USB portu v konzole.
- Zapnite konzolu.
- Volant spustí automatickú konfiguráciu pripojenia. Po dokončení sa rozsvieti LED indikátor režimu.
- Volant je pripravený na použitie.

PS4

- Pripojte pedále k volantu a následne pripojte USB kábel volantu k voľnému USB portu v konzole.
- Zapnite konzolu.
- Pripojte volant pomocou USB kábla* a ovládača PS4**. Ovládač musí byť vypnutý. Pripojenie ovládača je dôležité pre správne fungovanie volantu.
- Po naviazaní pripojenia sa rozsvieti kontrolka LED.
- Volant je pripravený na použitie.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Pripojte pedále k volantu a následne pripojte USB kábel volantu k voľnému USB portu v konzole.
- Zapnite konzolu.
- Pripojte volant pomocou USB kábla* a ovládača XSX/S/X1/X360**. Ovládač musí byť vypnutý. Pripojenie ovládača je dôležité pre správne fungovanie volantu***.
- Po naviazaní pripojenia sa rozsvieti kontrolka LED.
- Volant je pripravený na použitie.

* Kábel nie je súčasťou balenia.

** Odporúčame použiť originálny ovládač, aj keď nie je úplne vyžadovaný. Nezaručujeme však, že pripojenie pomocou neoriginálneho ovládača bude fungovať správne.

*** V prípade kontroly X360 je potrebný káblový radíc.

PREPÍNANIE MEDZI REŽIMAMI X-INPUT A D-INPUT

- Pre prepínanie medzi režimami X-input a D-input, keď volant je pripojený k počítaču, podržte tlačidlo HOME po dobu 3 sekúnd.
- Po dokončení zmeny rozsvieti červená LED.

NASTAVENIE CITLIVOSTI VOLANTU

- Súčasne stlačte SHARE a OPTION a podržte na dobu 3 sekúnd.
- Keď sa rozsvieti zelená LED dioda v strede volantu, uvoľnite tlačidlá.
- Opätovným stlačením tlačidla SHARE zistíte, aký aktuálny úroveň citlivosti. K dispozícii sú 3 úrovne citlivosti: LED bliká pomaly: najnižšia citlivosť; LED bliká rýchlejšie: stredná citlivosť; LED dioda bliká veľmi rýchlo: najvyššia citlivosť.

- Opätovným stlačením tlačidla SHARE prepínate medzi režimami citlivosti označenými zelenou LED diódou, ako je opísané vyššie. Výber požadovanej úrovne citlivosti potvrdíte hornou šípku na volante.

PROGRAMOVANIE TLAČÍDIEL

- Tlačidlá YAXB, LB, LT, RB a RT (základné tlačidlá) je možné priradiť k tlačidlám pravej a ľavej lopatky radenia, pedálu plynu a brzdy, ako aj radiacej páky (funkčné tlačidlá).
- Súčasne stlačte SHARE a OPTION a podržte na dobu 3 sekúnd.
- Keď sa rozsvieti zelená LED dioda v strede volantu, uvoľnite tlačidlá.
- Stlačte požadované funkčné tlačidlo, ktorému bude priradená funkcia základného tlačidla. Zelená LED dioda začne blikat.
- Stlačte základné tlačidlo, ktorého predvolená funkcia bude priradená funkčnému tlačidlu. Zelená dioda LED zhasne.

PROGRAMOVANIE PEDÁLOV A LOPATKIE V OSÍY

- Súčasne stlačte SHARE a OPTION a podržte po dobu 3 sekúnd.
- Keď sa rozsvieti zelená LED dioda v strede volantu, uvoľnite tlačidlá.
- Na smerových tlačidlách volantu stlačte šípku vľavo. Keď zelená LED dioda zhasne, pedály sú naprogramované ako os Y.
- Na smerových tlačidlách volantu stlačte šípku vpravo. Keď zelená LED dioda zhasne, lopatky sú naprogramované ako os Y.

RESETOVANIE PRIRADENIA JEDNÉHO TLAČIDLA

- Súčasne stlačte SHARE a OPTION a podržte na dobu 3 sekúnd.
- Keď sa rozsvieti zelená LED dioda v strede volantu, uvoľnite tlačidlá.
- Stlačte raz, predtým naprogramované tlačidlo, keď dioda LED začne blikat, stlačte ho znova.
- Predvolená funkcia bola obnovená.

RESETOVANIE PRIRADENIA VŠETKÝCH TLAČÍDIEL

- Súčasne stlačte SHARE a OPTION a podržte na dobu 3 sekúnd.
- Keď sa rozsvieti zelená LED dioda v strede volantu, uvoľnite tlačidlá.
- Stlačte a podržte tlačidlo OPTION na 4 sekundy.
- Keď dioda LED zhasne, obnovia sa predvolené funkcie.
- Poznámka: Po reštartovaní zariadenia sa všetky funkcie obnovia do predvolených nastavení.

RO - MANUAL DE UTILIZARE

INSTALARE

PC

- Conectați mufa cablului de la pedale (1) la portul de pe volan (2).
- Conectați cablul USB al volanului (4) la portul USB liber al computerului.
- Volanul poate fi folosit.

SWITCH

IMPORTANT! Înainte de a conecta volanul, activați funcția de asistență a controlerului PRO în meniul consolei.

- Conectați cablul USB al volanului la un port USB liber de pe stația de docare (consola trebuie conectată). În mod alternativ, utilizați un adaptor TYPE-C (nu este inclus) conectați volanul direct la consolă.
- Activați consola.
- Volanul va începe configurarea automată a conexiunii. După finalizarea acesteia, indicatorul LED al jucătorului va începe să lumineze.
- Volanul poate fi folosit.

PS3

- Conectați cablul USB al volanului la un port USB liber din consolă.
- Activați consola.
- Volanul va începe configurarea automată a conexiunii. După finalizarea acesteia, indicatorul LED al jucătorului va începe să lumineze.
- Volanul poate fi folosit.

PS4

- Conectați cablul USB al volanului la un port USB liber din consolă.
- Activați consola.
- Conectați volanul cu cablu USB * și controlerul ** PS4. Controlerul trebuie să fie dezactivat. Conectarea controlerului este crucială pentru funcționarea volanului.
- După ce a fost stabilită conexiunea, indicatorul LED va începe să lumineze.
- Volanul poate fi folosit.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Конектажи каблун USB ал воланулу лл а порт USB ллбер днн консолл.
- Активлж консолл.
- Конектаж волану ку каблу USB * ж контролерл ** XSX/S/X1/X360. Контролерул требуле сll фле дезактивл. Конектлреел контролерулу есте круцллл прену функционлреел воланулу***.
- Дупл е а фост стлбллл конеклуелл, лндкаторул LED вл инепел сll лумлнеж.
- Воланул поате фл олослт.

* Каблун ну есте лнлус лн кнт.

** Контролерул орлгнлнл делж рекомандл ну есте necesлр. Ку тоате ацестелл, продуцлторул ну глрентеелл кл орлце лнлцуолтур ал контролерулу илнллл вл функционл шл/слу вл функционл correct.

*** лн случул контролулу X360 есте necesлр ену контролер ку фр.

COMUTAREA INTRE MODURILE X-INPUT SI D-INPUT

- Прену а комутл лнтре модурелл де ентрлре X жл де ентрлре D лн тнп е роатл есте конектллл а компютер, аплсllж жл ментлнежл аплслт бутонул HOME тнп де 3 секунделл.
- LED-ул рошу се вл апрнде соллд дупл е модлфлцлреел вл флцлтурл.

CONFIGURATIJA SENSIBILITATIИ VOLANULUI

- Апасатл смлтан шл ментлнелл апасете бутонелл SHARE шл OPTION прену 3 секунделл.
- Cand LED-ул verde есте апрнс лн центрл воланулу, еллберлт бутонелл.
- Апасатл SHARE днн ну прену а афлс нлвелул ацтуелл де senslbllitate. Ехлстл 3 нлвелулу: LED-ул clлпесте lent: senslbllitate естл млл scлзутл; LED-ул clлпесте млл repede: senslbllitate medie; LED-ул clлпесте foarte repede: senslbllitate maxlmл.
- Апасатл днн ну бутонул SHARE прену а комутл лнтре нлвелурелл де senslbllitate semnlalizate де LED-ул verde, асл ену есте descrлс млл сул. Дупл е атл алес senslbllitate дорлтл, апасатл D-PAD UP прену а confirmл.

PROGRAMAREA BUTOANELOR

- Бутонелл Y\A\B, LB, LT, RB шл RT (бутонелл BASE) - пот фл аlocate clлпетелл L, clлпетелл R, pedaleл де acceleratlе, pedaleл де frлnл, scлmbлrлrл vltежл (бутонелл FUNCTION).
- Апасатл смлтан шл ментлнелл апасете бутонелл SHARE шл OPTION прену 3 секунделл.
- Cand LED-ул verde есте апрнс лн центрл воланулу, еллберлт бутонелл.
- Апасатл бутонул FUNCTION caruя дорлтл шл лл аtrlбулт о functie а unул бутон BASE. LED-ул verde вл инепел сll clлпестл.
- Апасатл бутонул BASE дорлт. Functллл лмпллцлтл вл фл аtrlбултл асум бутонулу FUNCTION апаслт аnterlor. LED-ул verde се вл stлnge.

PROGRAMAREA PEDALELOR ШI А PALETELOR CA AXА Y

- Апасатл смлтан шл ментлнелл апасете бутонелл SHARE шл OPTION прену 3 секунделл.
- Cand LED-ул verde есте апрнс лн центрл воланулу, еллберлт бутонелл.
- Апасатл LEFT пе D-PAD. Дупл е LED-ул verde се вл stлnge pedaleл vor фл programate cл axл Y.
- Апасатл RIGHT пе D-PAD. Дупл е LED-ул verde се вл stлnge clлпестелл vor фл programate cл axл Y.

ШTERGEREA ALOCARIИ UNUI SINGUR BUTON

- Апасатл смлтан шл ментлнелл апасете бутонелл SHARE шл OPTION прену 3 секунделл.
- Cand LED-ул verde есте апрнс лн центрл воланулу, еллберлт бутонелл.
- Апасатл бутонул programлт о data. Дупл е LED-ул инепел сll clлпестл, апасатл днн ну ацеллсл бутон.
- Functллл лмпллцлтл а бутонулу есте restлbllлтл.

ШTERGEREA ALOCARIИ TUTUROR BUTOANELOR

- Апасатл смлтан шл ментлнелл апасете бутонелл SHARE шл OPTION прену 3 секунделл.
- Cand LED-ул verde есте апрнс лн центрл воланулу, еллберлт бутонелл.
- Апасатл шл ментлнелл апаслт бутонул OPTION прену 4 секунделл. Cand LED-ул се вл stлnge functлелл лмпллцлтл vor фл restлbllлтл.
- Nota: Дупл repornlея dispozltlvuluл, тоате functлелл revln лл setarlел лмпллцлтл.

BG - PЪKOBODCTBO ЗА УПОТРЕБА

ИНСТАЛАЦИЯ

PC

- Свржрете шепселл нл кабелл нл педаллте (1) към конектл нл воланл (2).
- Свржрете USB кабелл нл воланл (4) към свлободен USB порт нл компютерл.
- Воланът е готов.

SWITCH

ВАЖНО! Предл да свржрете воланл, активлрлйте функцилжл за поддржкл нл PRO контролерл нл менюто нл консоллл.

- Свржрете USB кабелл нл воланл към свлободен USB порт нл базовлтл стлнцлл (консоллл трлвълл да бълде злклученл).
- Друглртл варлнт е с помощл нл TYPE-C аdаптер (не е вклучен лн комплектл), да свржрете воланл днректно към консоллл.
- Вклучете консолл.
- Воланът шеп злпочне автоматлчнл конфлгурацлл нл вржклтл. Колгто приклучл, свлодлоднлртл лндкатор шеп светне.
- Воланът е готов.

P53

- Свржрете USB кабелл нл воланл към свлободен USB порт нл консоллл.
- Вклучете консолл.
- Воланът шеп злпочне автоматлчнл конфлгурацлл нл вржклтл. Колгто приклучл, свлодлоднлртл лндкатор шеп светне.
- Воланът е готов.

P54

- Свржрете USB кабелл нл воланл към свлободен USB порт нл консоллл.
- Вклучете консолл.
- Свржрете воланл с USB кабел* зледно с контролерл** P54. Контролерът трлвълл да е лзключен. Свржреллнелл нл контролерл е от решлवलщл злнчлене жл работл нл воланл.
- Колгто се улстлновл вржкл, свлодлоднлртл лндкатор шеп светне.
- Воланът е готов.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Свржрете USB кабелл нл воланл към свлободен USB порт нл консоллл.
- Вклучете консолл.
- Свржрете воланл с USB кабел* зледно с контролерл** XSX/S/X1/X360. Контролерът трлвълл да бълде лзключен. Свржреллнелл нл контролерл е от решлवलщл злнчлене жл работл нл воланл***.
- Колгто се улстлновл вржкл, свлодлоднлртл лндкатор шеп светне.
- Воланът е готов.

* Кабелът не е вклучен лн комплектл.

** Орлгнллнлртл контролер, върпекл е е препорчлтелен, не е необходлм. Върпекл товл прлозводлтел нл глрнтлрл, е всекл злместелт лн орлгнллнл контролер шеп функционлрл и/ллу функционлрл прлवलно.

*** Зл консолл X360 е необходлм кабелен контролер.

ПРЕВКЛЮЧВАНЕ МЕЖДУ РЕЖИМИ X-INPUT И D-INPUT

- Зл дл превклучлте режлмл нл воланл между X-input лл D-input, нлтлснетел жл злдржрете бутонл HOME зл 3 секундул, доколл воланът е свржрлз към компютер.
- Червенлртл свлодлодл шеп светне, колгто промянлтл приклучл.

КОНФИГУРАЦИЯ НА ЧУВСТВИТЕЛНОСТТА НА ВОЛАНА

- Бутонелл едновременно лл злдржрете зл 3 секундул бутонл SHARE лл OPTION.
- Колгто зеленлртл свлодлодл светл лн центрл нл воланл, освлободете бутонлте.
- Нлтлснетел отновл SHARE, зл дл поклжете текущол нлво нл чувствлтелност. Имл 3 нлवल: LED млгл блвно: нлй-нлскул чувствлтелност; LED млгл по-бързо: среднл чувствлтелност; LED млгл мнло бързо: нлй-влсокл чувствлтелност.
- Нлтлснетел отновл SHARE бутонл, зл дл превклучлте между нлवल нл чувствлтелност, снгллнлзлрлнл съл зелен свлодлодл, клкто е опислно по-горел. Колгто е лзбрлнл желлнлтл чувствлтелност, нлтлснетел D-PAD UP зл потвържденле.

ПРОГРАМИРАНЕ НА БУТОНИТЕ

- Бутонл Y\A\B, LB, LT, RB лл RT (бутонл BASE) - моглт дл се злवलлт нл L-лост, R-лост, педлл зл глзл, сплрлчен педлл, предлвкл нлгорел, предлвкл нлдолу (бутонл FUNCTION).
- Нлтлснетел едновременно лл злдржрете зл 3 секундул бутонл SHARE лл OPTION.
- Колгто зеленлртл свлодлодл светл лн центрл нл воланл, освлободете бутонлте.
- Нлтлснетел желлнл бутон FUNCTION, нл който е бълде злдлденл другл функцил нл BASE бутонл. Зеленлртл свлодлодл шеп злпочне дл млгл.
- Нлтлснетел желлнл бутон BASE. Functлллл по подлзбрлнелл е бълде прлсвоелнл нл предлврлтелно нлтлснлт бутон FUNCTION. Зеленлртл свлодлодл шеп се лзключл.

ПРОГРАМИРАНЕ НА ПЕДАЛИТЕ И ЛОСТЧЕТАТА КАТО ОС Y

- Нлтлснетел едновременно лл злдржрете зл 3 секундул бутонл SHARE лл OPTION.
- Колгто зеленлртл свлодлодл светл лн центрл нл воланл, освлободете бутонлте.
- Нлтлснетел НАЛЯВО нл колелотл D-PAD. След клто зеленлртл свлодлодл е лзключен - педаллте се програмлртл клто Y-ос.
- Нлтлснетел НАДЯСНО нл колелотл D-PAD. След лзключлнене нл зеленл свлодлодл - лостовел нл предлвкелте ест програмлртл клто Y-ос.

ИЗЧИСТВАНЕ НА ПРИПИСАНА ФУНКЦИЈА НА ЕДИН БУТОН

- Натиснете едновремено и задржете за 3 секунди бутони SHARE и OPTION.
- Кога то зелениот светодиод свети во центъра на волана, освободете бутоните.
- Натиснете програмирањето бутон веднџ, след ка то светодиодът започне да мига, натиснете отново сѐијата бутон.
- Функцијата по подразбирање се вѐзстановява.

ИЗЧИСТВАНЕ НА ПРИПИСАНИ ФУНКЦИИ НА ВСИЧКИ БУТОНИ

- Натиснете едновремено и задржете за 3 секунди бутони SHARE и OPTION.
- Кога то зелениот светодиод свети во центъра на волана, освободете бутоните.
- Натиснете и задржете за 4 секунди бутон OPTION. Кога то светодиодът е изключен, функциите по подразбирање се вѐзстановяваат.
- Забележка: след рестартирање на устројството всички функции се вѐрзат към настройките по подразбирање.

HU - HASZNÁLATI UTASÍTÁS

TELEPÍTÉS

PC

- Csatlakoztassa a pedálok kábelének (1) dugaszát a kormányon lévő (2) aljzatra.
- Csatlakoztassa a kormány (4) USB kábelét a számítógép szabad USB aljzatába.
- Ezzel a kormány kész.

SWITCH

FONTOSS! A kormány csatlakoztatása előtt kapcsolja be a PRO kontrollér kezelései funkciót a konzol menüjében.

- Csatlakoztassa a kormány USB kábelét a dokkoló állomás szabad USB aljzatába (a konzolnak ködólnak kell lennie). Alternatívaként, egy C típusú adapter felhasználásával (nem része a szettnek) csatlakoztassa a kormányt közvetlenül a konzolhoz.
- Kapcsolja be a konzolt.
- A kormány indítja az összeköttetés automatikus konfigurációját. Ennek befejeztével a LED jelzőfény kigyullad.
- Ezzel a kormány kész.

PS3

- Csatlakoztassa a kormány USB kábelét a konzolon lévő szabad USB aljzatra.
- Kapcsolja be a konzolt.
- A kormány indítja az összeköttetés automatikus konfigurációját. Ennek befejeztével a LED jelzőfény kigyullad.
- Ezzel a kormány kész.

PS4

- Csatlakoztassa a kormány USB kábelét a konzolon lévő szabad USB aljzatra.
- Kapcsolja be a konzolt.
- Csatlakoztassa a kormányt az USB* kábellet a PS4 kontrollérhez**. A kontrollér ekkor legyen kikapcsolva. A kontrollér csatlakoztatása lényeges, hogy a kormány működni tudjon.
- A kapcsolat létrejötté után a LED jelzőfény kigyullad.
- Ezzel a kormány kész.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Csatlakoztassa a kormány USB kábelét a konzolon lévő szabad USB aljzatra.
- Kapcsolja be a konzolt.
- Csatlakoztassa a kormányt az USB* kábellet az XSX/S/X1/X360 kontrollérhez**. A kontrollér ekkor legyen kikapcsolva. A kontrollér csatlakoztatása lényeges, hogy a kormány működni tudjon***.
- A kapcsolat létrejötté után a LED jelzőfény kigyullad.
- Ezzel a kormány kész.

* A kábel nem része a szettnek.

** Bár javasolt, de nem kötelező az eredeti kontrollér használata. A gyártó azonban nem garantálja, hogy az eredeti kontrollér minden helyettesítője működni fog, illetve megfelelően fog működni.

*** X360 konzol esetén vezetékkes kontrollérre van szükség.

VÁLTÁS X-INPUT ÉS D-INPUT MÓD KÖZÖTT

- A kormány üzemmódjának X-input és D-input közötti váltása céljából nyomja meg és tartsa benyomva a HOME nyomógombot, miközben a kormány csatlakozik a számítógéphez.
- Az átkapcsolás végzetével kigyullad a piros LED dióda.

KORMÁNY ÉRZÉKENYSÉGÉNEK KONFIGURÁLÁSA

- Nyomd le a SHARE és az OPTION gombokat egyszerre, és tartsd őket lenyomva 3 másodpercig!
- Amikor kigyullad a zöld LED dióda a kormány középső részén, engedd el a gombokat!
- Nyomd le újra a SHARE gombot, hogy lásd az aktuális érzékenységi módot! 3 érzékenységi mód van: A LED lassan villog: legalacsonyabb érzékenységi szint; A LED gyorsabban villog: közepes érzékenységi szint; A LED nagyon gyorsan villog: legmagasabb érzékenységi szint.
- A fentiek szerint zöld LED dióddal jelzett érzékenységi módok közötti váltáshoz nyomd le újra a SHARE gombot! Amikor a felhasználó kiválasztja a kívánt érzékenységi módot, a kormány irányítógombjának a felső nyílával meg kell erősíteni a választást.

A NYOMÓGOMBOK PROGRAMOZÁSA

- Az YAXB, LB, LT, RB és RT gombok (ALAP gombok), hozzáréndelhetők a bal sebességváltó lapáthoz, gázhoz, fékhez, felfelé vagy lefelé váltáshoz (FUNKCIÓgombok).
- Nyomd le a SHARE és az OPTION gombokat egyszerre, és tartsd őket lenyomva 3 másodpercig!
- Amikor kigyullad a zöld LED dióda a kormány középső részén, engedd el a gombokat!
- Nyomd le azt a FUNKCIÓgombot, amelyikhez hozzáréndeled a BAZIS gomb funkcióját! A zöld LED villogni kezd.
- Nyomd le azt az ALAP gombot, amelyiknek az alapértelmezett funkcióját hozzáréndeled a FUNKCIÓgombhoz. A zöld LED kialszik.

A PEDÁLOK ÉS LAPÁTOK BEPROGRAMOZÁSA Y TENGELYKÉNT

- Nyomd le a SHARE és az OPTION gombokat egyszerre, és tartsd őket lenyomva 3 másodpercig!
- Amikor kigyullad a zöld LED dióda a kormány középső részén, engedd el a gombokat!
- A kormány irányítógombján nyomd meg a BALRA gombot! Amikor a zöld LED kialszik, a padék Y tengelyként vannak beprogramozva.
- A kormány irányítógombján nyomd meg a JOBBRA gombot! Amikor a zöld LED kialszik, a lapátok Y tengelyként vannak beprogramozva.

NYOMÓGOMB HOZZÁRENDELÉSÉNEK TÖRLÉSE

- Nyomd le a SHARE és az OPTION gombokat egyszerre, és tartsd őket lenyomva 3 másodpercig!
- Amikor kigyullad a zöld LED dióda a kormány középső részén, engedd el a gombokat!
- Nyomd le egyszer a beprogramozott gombot, majd amikor a LED villogni kezd, nyomd le újra!
- Visszaáll az alapértelmezett funkció.

ÖSSZES NYOMÓGOMB HOZZÁRENDELÉSÉNEK TÖRLÉSE

- Nyomd le a SHARE és az OPTION gombokat egyszerre, és tartsd őket lenyomva 3 másodpercig!
- Amikor kigyullad a zöld LED dióda a kormány középső részén, engedd el a gombokat!
- Nyomd le az OPTION gombot, és 4 másodpercig tartsd lenyomva! Amikor a LED kialszik, visszaáll az alapértelmezett funkció.
- Tájékozottas: A készülék újraindítását követően minden funkció visszaáll alapértelmezett helyzetbe.

RS - УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ

ИНСТАЛАЦИЈА

PC

- Утакнуите утикач кабла педале (1) у утичницу на управљачу (2).
- Прикључите УСБ кабл управљача (4) у слободни УСБ порт на рачунару.
- Волан је спреман.

SWITCH

ВАЖНО! Пре повезивања управљача, омогућите функцију подршке ПРО контролера у менију конзоле.

- Прикључите УСБ кабл управљача у слободну УСБ утичницу прикључне станице (конзола мора бити прикључена). Алтернативно, помоћу адаптера TYPE-C (није укључен) спојите управљач директно на конзолу.
- Укључите конзолу
- Волан ће покренути аутоматско постављање везе. Када завршите, ЛЕД индикатор ће се укључити.
- Волан је спреман.

PS3

- Прикључите УСБ кабл управљача у слободну УСБ утичницу на конзоли.
- Укључите конзолу.
- Управљач ће започети аутоматско постављање везе. Када се заврши, ЛЕД индикатор плејера ће засветлити.
- Волан је спреман.

P54

- Прикључите УСБ кабл управљача у слободну УСБ утичницу на конзоли.
- Укључите конзоле.
- Повежите управљаче УСБ каблом *заједно са ПС4 контролером **. Контролер мора бити искључен. Прикључивање контролера неопходно је за рад управљача.
- Када је веза успостављена, ЛЕД индикатор ће се укључити.
- Волан је спреман.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Прикључите УСБ кабл управљача у слободну УСБ утичницу на конзоли.
- Укључите конзоле.
- Повежите управљаче УСБ каблом * са контролером ** XSX/S/X1/X360. Контролер мора бити искључен. Прикључивање контролера неопходно је за точак како би радио ***.
- Када је веза успостављена, ЛЕД индикатор ће се укључити.
- Волан је спреман.
- * Кабл није укључен.

** Оригинални контролер - иако се препоручује - није потребан. Међутим, произвођач не гарантује да ће било која замена за оригинални контролер радити и / или радити исправно.

*** За контролу X360 потребан је жичани контролер.

ПРЕБАЦИВАЊЕ ИЗМЕЂУ РЕЖИМА РАДА X-INPUT И D-INPUT

- Да би преbacили између режима рада X-input и D-input, треба притиснути и задржати тастер HOME ок. 3 секунде, када је волан спојен на ПЦ.
- Црвена ЛЕД диода упалиће се након промене.

ПОДЕШАВАЊЕ ОСЕТЉИВОСТИ ВОЛАНА

- Притисните истовремено тастер SHARE и OPTION те их задржите ок. 3 секунде.
- Када се упали ЛЕД диода у централном делу волана, ослободите тастере.
- Притисните тастер SHARE поново, да би сазнали који је тренутно изабран режим осетљивости. Постоје 3 режима осетљивости: ЛЕД полако трепери: најмања осетљивост; ЛЕД диода трепери брже: средња осетљивост; ЛЕД диода трепери врло брзо: највећа осетљивост.
- Притисните тастер SHARE поново да би се пребацивали између режима осетљивости, које се приказују помоћу зелене диоде ЛЕД, као што је горе наведено. Када корисник изабере жељени режим осетљивости, потврдите избор стрелицом нагоре на паду управљача.

ПРОГРАМИРАЊЕ ТАСТЕРА

- Тастери YАХВ, LB, LT, RB и RT (БАЗНИ тастери), могу се приписати тастерима са десне и леве лопатиче промене брзина, гаса, кочице, брзине горе и доле (тастери ФУНКЦИЈЕ).
- Притисните истовремено тастере SHARE и OPTION те их задржите 3 секунде
- Када се упали зелена ЛЕД диода у централном делу волана, ослободите тастере.
- Унесите дато дугме ФУНКЦИЈА којом ће бити додељена функција дугмета ХОМЕ. Зелена ЛЕД лампица ће треперити.
- Унесите дугме БАЗНИ чија ће подразумевана функција бити додељена тастеру ФУНКЦИЈЕ. Зелена ЛЕД диода ће се угасити.

ПРОГРАМИРАЊЕ ПЕДАЛА И ЛОПАТИЦА КАО ОСОВИНА У

- Притисни истовремено тастере SHARE и OPTION те их задржи на 3 секунде.
- Када зелена ЛЕД диода у средини управљача засветли, отпустите тастере.
- Притисните ЛЕВО на ручици за смер управљача. Када се зелена ЛЕД лампица угаси, јастучићи су програмирани као осовина У.
- Притисните ДЕСНО на дугмету за смер управљача. Када се зелена ЛЕД лампица угаси, лопатиче су програмиране као осовина У.

БРИСАЊЕ ПРИПИСАЊА ПОЈЕДИНАЧНОГ ТАСТЕРА

- Притисни истовремено тастере SHARE и OPTION те их задржи на 3 секунде.
- Када зелена ЛЕД диода у средини управљача засветли, отпустите тастере.
- Отпустите програмирано дугме једном, када ЛЕД почне да трепери, отпустите га поново.
- Подразумевана функција је враћена.

ПОНИШТАВАЊЕ ПРИПИСИВАЊА СВИХ ТАСТЕРА

- Притисни истовремено тастере SHARE и OPTION те их задржи на 3 секунде.
- Када зелена ЛЕД лампица у средини управљача засветли, отпустите тастере.
- Притисните тастер OPTION те га задржи на 4 секунде. Када се ЛЕД диода угаси, подразумеване функције се враћају.
- Информације: Након поновног покретања уређаја, све функције се враћају на подразумеване поставке.

RU - РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

УСТАНОВКА

PC

- Подсоедините штекер кабеля от педалей (1) к разъему на руле (2).
- Подсоедините USB-кабель руля (4) к свободному USB-порту компьютера.
- Руль готов.

SWITCH

- **ВНИМАНИЕ!** Перед подключением рулевого колеса включите функцию управления контроллером PRO в меню консоли.
- Подсоедините USB кабель руля к свободному USB порту док-станции (консоль должна быть подключена к док-станции). Или, используя TYPE-C адаптер (не входит в комплект) подключите руль напрямую к консоли.
- Включите консоль.
- Руль начнет автоматически конфигурировать соединение. После его завершения загорится светодиодный индикатор.
- Руль готов.

PS3

- Подсоедините USB-кабель руля к свободному USB-порту консоли.
- Включите консоль.
- Руль начнет автоматически конфигурировать соединение. После его завершения загорится светодиодный индикатор.
- Руль готов.

PS4

- Подсоедините USB-кабель руля к свободному USB-порту консоли.
- Включите консоль.
- С помощью USB-кабеля* соедините руль и контроллер** PS4. Контроллер должен быть выключен. Подключение контроллера обязательно для работы руля.
- После установления соединения загорится светодиодный индикатор.
- Руль готов.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Подсоедините USB-кабель руля к свободному USB-порту консоли.
- Включите консоль.
- С помощью USB-кабеля* соедините руль и контроллер** XSX/S/X1/X360. Контроллер должен быть выключен. Подключение контроллера обязательно для работы руля***.
- После установления соединения загорится светодиодный индикатор.
- Руль готов.

* Кабель не входит в комплект.

** Оригинальный контроллер хотя и рекомендуется, не является обязательным. Тем не менее, производитель не гарантирует, что каждый аналог оригинального контроллера будет совместим и/или будет работать правильно.

*** Для управления X360 требуется проводной контроллер.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМОВ X-INPUT И D-INPUT

- Для переключения режима работы игрового руля между X-input и D-input, следует нажать и удерживать кнопку HOME в течение 3 секунд, когда руль подключен к ПК.
- После смены режима, загорится красный светодиод.

КОНФИГУРАЦИЯ ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТИ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

- Нажмите одновременно кнопки SHARE и OPTION и удерживайте в течение 3 секунд.
- Когда загорится зеленый LED индикатор в центре руля, отпустите кнопки.
- Нажмите кнопку SHARE повторно, чтобы выяснить какой в данный момент выбран режим чувствительности. Есть 3 режима чувствительности: LED индикатор мигает медленно: низкая чувствительность; LED индикатор мигает быстрее: средняя чувствительность; LED индикатор мигает очень быстро: высокая чувствительность.
- Нажмите кнопку SHARE повторно, чтобы переключиться между режимами чувствительности, которые сигнализируются зеленым LED индикатором, как описано выше. Когда пользователь выбирает желаемый уровень чувствительности, необходимо подтвердить выбор с помощью верхней стрелки на D-Pade.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ КНОПОК

- Кнопки YАХВ, LB, LT, RB и RT (БАЗОВЫЕ кнопки), могут быть назначены для кнопок правого и левого лопатки, педали газа, тормоза, хода вперед и вниз (кнопки ФУНКЦИЙ).
- Нажми одновременно кнопки SHARE и OPTION и удерживайте в течение 3 секунд.
- Когда загорится зеленый LED индикатор в центральной части рулевого колеса, отпустите кнопки.



EU Declaration of Conformity - Hereby, IMPAKT S.A. declares that the equipment type NGK-1566 is in compliance with Directives 2014/30/EU, 2011/65/EU and 2015/863/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available via the product tab at www.impact.com.pl.

The WEEE symbol (the crossed-out wheeled bin) using indicates that this product in not home waste. Appropriate waste management aids in avoiding consequences which are harmful for people and environment and result from dangerous materials used in the device, as well as improper storage and processing. Segregated household waste collection aids recycle materials and components of which the device was made. In order to get detailed information about recycling this product please contact your retailer or a local authority.



SAFETY INFORMATION

- Use as intended. Improper usage may damage the device.
- Non-authorized repairs or disassembly voids the warranty and may damage the product.
- Dropping or hitting the device may lead to device being damaged, scratched or flawed in other way.
- Do not use the product in low and high temperatures, strong magnetic fields and damp or dusty surroundings.

GENERAL

- The safe product, conforming to the EU requirements.
- The product is made in accordance with RoHS European standard.
- 2 years limited manufacturer warranty



Déclaration UE de conformité - Par la présente, IMPAKT SA déclare que l'appareil NGK-1566 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives 2014/30/EU, 2011/65/EU et 2015/863/EU. La déclaration de conformité CE complète est disponible sur www.impact.com.pl dans l'onglet du produit.

Le symbole DEEE (poubelle barrée d'une croix) signifie que ce produit ne peut pas être traité comme déchet ménager. L'élimination correcte des déchets d'équipements permet d'éviter les risques pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence éventuelle de substances, mélanges et composants dangereux dans l'équipement, ainsi que d'un stockage et d'un traitement inappropriés de ces équipements. La collecte sélective permet également de récupérer les matériaux et composants à partir desquels l'appareil a été fabriqué. Pour plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter le revendeur où vous l'avez acheté ou votre autorité locale.

SÉCURITÉ

- Utiliser comme prévu. Une mauvaise utilisation peut endommager l'appareil.
- Une réparation ou un démontage non autorisés annulera la garantie et peut endommager le produit.
- Faire tomber ou heurter l'appareil peut l'endommager, le rayer ou entraîner un dysfonctionnement de celui-ci.
- N'utilisez pas l'appareil à des températures basses et élevées, dans un champ magnétique puissant ou dans un environnement humide ou poussiéreux.

GÉNÉRALITÉS

- Produit sûr, conforme aux exigences de l'UE.
- Produit fabriqué conformément à la norme européenne RoHS.
- Garantie constructeur de 2 ans.



Declaración UE de conformidad - Por la presente, IMPAKT S.A. declara que el dispositivo NGK-1566 con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de las directivas 2014/30/UE, 2011/65/UE y 2015/863/UE. El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la dirección: www.impact.com.pl en la pestaña del producto.

El símbolo WEEE (cubo de basura tachado) indica que el presente producto no se puede tratar como basura doméstica. La eliminación adecuada de los residuos de aparatos evita los riesgos para la salud humana y el medio ambiente derivados de la posible presencia de sustancias, mezclas y componentes peligrosos en los aparatos, así como del almacenamiento y procesamiento inadecuados de dichos aparatos. La recogida selectiva permite recuperar los materiales y componentes utilizados para fabricar el dispositivo. Para más detalles sobre el reciclaje del presente dispositivo, póngase en contacto con el distribuidor o con las autoridades locales competentes.

SEGURIDAD

- Utilizar conforme a su destino. Un uso inadecuado puede ocasionar daños al dispositivo.
- Las reparaciones no autorizadas o el desmontaje anulan la garantía y pueden provocar un daño del producto.
- Dejar caer o golpear el dispositivo puede provocar daños del mismo, arañazos o causar una avería de otra forma.
- No se debe utilizar el dispositivo a temperaturas bajas ni altas, en un campo magnético intenso o en un entorno húmedo o con mucho polvo.

GENERALIDADES

- Producto seguro, conforme a los requisitos de la UE.
- Producto fabricado de acuerdo con la norma europea RoHS.
- 2 años de garantía del fabricante.



Declaração de Conformidade CE - Pelo presente a IMPAKT S.A. declara que o dispositivo NGK-1566 está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da diretiva 2014/30/UE, 2011/65/UE e 2015/863/UE. A declaração de conformidade CE completa encontra-se na página www.impact.com.pl no separador do produto.



A utilização do símbolo WEEE (caixote do lixo riscado) significa que o presente produto não pode ser tratado como lixo doméstico. O processamento adequado do equipamento usado permite evitar riscos para a saúde humana e para o meio ambiente resultantes da possível presença de substâncias, misturas ou peças perigosas, bem como o armazenamento e processamento impróprio deste equipamento. A recolha seletiva permite também recuperar os materiais e componentes com que o dispositivo foi produzido. Para obter informações detalhadas sobre a reciclagem do presente produto deve contactar o ponto de venda a retalho onde foi efetuada a compra ou uma autoridade local.

SEGURANÇA

- Utilizar conforme sua destinação. Utilização inadequada pode danificar o dispositivo.
- Reparos ou desmontagens não autorizadas anulam a garantia e podem danificar o produto.
- Quedas ou golpes no dispositivo podem danificá-lo, arranhá-lo ou, de outra forma, resultar em mau funcionamento.
- Não utilizar o dispositivo em temperaturas demasiado baixas ou altas, em local sujeito a forte campo magnético ou em ambiente húmido ou empoeirado.

GERAL

- Produto seguro, em conformidade com os requisitos UE.
- Produto produzido em conformidade com a norma europeia RoHS.
- 2 anos de garantia do produtor.



EU-Konformitätserklärung - IMPAKT S.A. erklärt hiermit, dass das Gerät NGK-1566 den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 2014/30/EU, 2011/65/EU und 2015/863/EU entspricht. Die vollständige CE-Konformitätserklärung finden Sie unter www.impact.com.pl in der Registerkarte Produkte.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden darf. Die ordnungsgemäße Behandlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, dass die für Mensch und Umwelt gefährliche Substanzen, sowie durch nicht ordnungsgemäße Lagerung und Weiterverarbeitung der Altgeräte entstehen, vermieden werden. Selektive Sammlung beiträgt dazu, dass die Materialien und Komponenten, aus denen das Gerät hergestellt wurde, recycelt werden können. Die separate Sammlung und Verwertung alter Elektrogeräte verhindert, dass darin enthaltene Stoffe die Gesundheit des Menschen und die Umwelt gefährden.

SICHERHEITSMITTEILUNG

- Bestimmungsgemäß verwenden. Unschonemäßiger Gebrauch kann zu Schäden am Gerät führen.
- Unerlaubte Reparaturen oder Demontagen führen zum Erlöschen der Garantie und können das Produkt beschädigen.
- Wenn Sie das Gerät fallen lassen oder anstoßen, kann es beschädigt werden, Kratzer bekommen oder eine Fehlfunktion verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei niedrigen oder hohen Temperaturen, in starken Magnetfeldern oder in feuchter oder staubiger Umgebung.

ALLGEMEINE

- Diese Produkt ist auf Übereinstimmung mit den Anforderungen einer EU-Richtlinie.
- Diese Produkt wird in Übereinstimmung mit der RoHS Richtlinie hergestellt.
- 2 Jahre begrenzte Hersteller.



EU-försäkran om överensstämmelse - Hämed förklarar IMPAKT S.A. att NGK-1566-enheten uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiven 2014/30/EU, 2011/65/EU och 2015/863/EU. Den fullständiga CE-försäkran om överensstämmelse finns på www.impact.com.pl på produktflikten.



WEEE-symbolen (överkorsad papperskorg) innebär att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Korrekt avfallshantering av utrustningen gör det möjligt att undvika risker för människors hälsa och miljön, orsakad av eventuell förekomst av farliga ämnen, blandningar och komponenter i utrustningen, samt olämplig lagring och bearbetning av sådan utrustning. Korrekt avfallshantering möjliggör även återvinning av material och komponenter inuti enheten. För detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta återförsäljaren eller din lokala myndighet.

SÄKERHET

- Använd endast för avsett ändamål. Felaktig användning kan skada enheten.
- Obehörig reparation eller demontering upphäver garantin och kan skada produkten.
- Att tappa eller slå enheten kan skada, repa den eller på annat sätt få den att inte fungera korrekt.
- Använd inte enheten vid låga och höga temperaturer, starkt magnetfält och i en fuktig eller dammig miljö.

ALLMÄNNA ANVISNINGAR

- Säker produkt som uppfyller EU:s krav.
- Produkten är tillverkad i enlighet med den europeiska RoHS-standarden.
- 2 års tillvergargaranti.

IT



Dichiarazione di conformità UE - Con la presente, IMPAKT S.A. dichiara che il dispositivo NGK-1566 è conforme ai requisiti essenziali e altre disposizioni pertinenti delle Direttive 2014/30/EU, 2011/65/EU e 2015/863/EU. La dichiarazione di conformità CE completa è disponibile su www.impact.com.pl nella scheda del prodotto.



L'uso del simbolo WEEE (bidone della spazzatura sbarato) significa che questo prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Il corretto smaltimento delle apparecchiature di scarto consente di evitare rischi per la salute umana e l'ambiente, derivanti dalla possibile presenza di sostanze, miscele e componenti pericolosi nell'apparecchiatura, nonché da stoccaggio e trattamento inappropriati di tali apparecchiature. La raccolta selettiva consente inoltre il recupero dei materiali e dei componenti da cui è stato prodotto il dispositivo. Per informazioni dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato o l'autorità locale.

SICUREZZA

- Utilizzare secondo la destinazione d'uso prevista. L'uso improprio può danneggiare il dispositivo.
- Riparazioni o smontaggi non autorizzati invalidano la garanzia e possono danneggiare il prodotto.
- A cadute o gli urti del dispositivo potrebbero provocare danneggiamenti, graffi o malfunzionamenti.
- Non utilizzare il dispositivo a basse e alte temperature, in presenza di forti campi magnetici e in un ambiente umido o polveroso.

INFORMAZIONI GENERALI

- Prodotto sicuro, conforme ai requisiti UE.
- Il prodotto è fabbricato in conformità con la norma europea RoHS.
- 2 anni di garanzia del produttore.

PL



Deklaracja zgodności UE - Niniejszym IMPAKT S.A. oświadcza, że urządzenie NGK-1566 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/30/EU, 2011/65/UE i 2015/863/EU. Pełna deklaracja zgodności CE znajduje się na stronie www.impact.com.pl w zakładce produktu.



Użycie symbolu WEEE (przekreślony kosz) oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Prawidłowa użyciela zużytego sprzętu pozwala uniknąć zagrożeń dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego, wynikających z możliwej obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych, a także niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Zbiórka selektywna pozwala także na odzyskiwanie materiałów i komponentów, z których wyprodukowane było urządzenie. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej w którym dokonano zakupu, lub organem władzy lokalnej.

BEZPIECZEŃSTWO

- Używać zgodnie z przeznaczeniem. Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Nieautoryzowane naprawy lub demontaż unieważniają gwarancję i mogą spowodować uszkodzenie produktu.
- Uspokazanie lub uderzenie urządzenia może doprowadzić do jego uszkodzenia, zarysowania lub spowodowania usterki w inny sposób.
- Nie należy używać urządzenia w niskich i wysokich temperaturach, silnym polu magnetycznym oraz w otoczeniu wilgotnym lub zapyłonym.

OGÓLNE

- Produkt bezpieczny, zgodny z wymaganiami UE.
- Produkt wyprodukowany zgodnie z europejską normą RoHS.
- 2 lata gwarancji producenta

CZ



Prohlášení EU o shodě - Impakt S.A. tímto prohlašuje, že zařízení NGK-1566 je v souladu se směrnicemi: 2014/30/EU, 2011/65/EU a 2015/863/EU. Plné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na internetové stránce www.impact.com.pl v záložce při produktu.



Použití symbolu WEEE (škrtnutý koš) znamená, že s tímto výrobkem nelze nakládat jak s domácím odpadem. Správnou likvidaci výrobku pomáháte předcházet škodlivým následkům, které mohou mít nebezpečný vliv na lidi a životní prostředí, z možné přítomnosti nebezpečných látek, směsí, nebo komponentů, jakož i nesprávné skladování a zpracování takového výrobku. Třídní sběr odpadu pomáhá recyklovat materiály a součásti, ze kterých bylo zařízení vyrobeno. Podrobné informace o recyklaci tohoto výrobku Vám poskytne prodejce, nebo místní orgány státní správy.

BEZPEČNOST

- Používejte podle určení. Nesprávné používání může vést k poškození zařízení.
- Neautorizované opravy nebo demontáž vedou ke ztrátě záruky a mohou způsobit poškození výrobku.
- Pád, nebo úder může způsobit poškození a poškábnutí zařízení, nebo jinou závadu výrobku.
- Nepoužívejte zařízení v nízkých, nebo vysokých teplotách, silným magnetickým poli a ve vlhkém nebo prašném prostředí.

OBECNĚ

- Bezpečný výrobek splňující požadavky EU.
- Zařízení je vyrobené v souladu s evropskou normou RoHS.
- 2 roky limitovaná záruka producenta.

SK



Vyhľadzenie o zhode EU - IMPAKT S.A. týmto prehlasuje, že zariadenie NGK-1566 je v súlade so smernicami: 2014/30/EU, 2011/65/EU a 2015/863/EU. Plné znenie vyhlásenia o zhode EU je k dispozícii na internetovej stránke www.impact.com.pl v záložke pri produkte.



Použitie symbolu WEEE (škrtnutý koš) znamená, že s týmto výrobkom nemožno nakladať ako s domácim odpadom. Správnu likvidáciu výrobku pomáhate predchádzať škodlivým následkom, ktoré môžu mať nebezpečný vplyv na ľudí a životné prostredie, z možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí, alebo komponentov, ako aj nesprávne skladovanie a spracovanie takéhoto výrobku. Třídní zber odpadu pomáha recyklovat materiály a komponenty, z ktorých boli tieto zariadenia vyrobené. Podrobné informácie o recyklácii tohto výrobku Vám poskytne predajca, alebo miestne orgány štátnej správy.

BEZPEČNOST

- Použíajte podľa určenia. Nesprávne použitie môže viesť k poškodeniu zariadenia.
- Neautorizované opravy alebo demontáž vedú k strate záruky a môžu spôsobiť poškodenie výrobku.
- Pád, alebo úder môže spôsobiť poškodenie a poškabanie zariadenia, alebo inú závadu výrobku.
- Nepoužívajte zariadenie v nízkych alebo vysokých teplotách, silným magnetickým poli a vo vlhkom alebo prašnom prostredí.

VŠEOBECNĚ

- Bezpečný výrobek splňující požadavky EU.
- Zariadenie je vyrobené v súlade s európskou normou RoHS.
- 2 roky limitovaná záruka producenta.

RO



EC Декларация за съответствие - Prin prezenta, IMPAKT S.A. declara ca echipamentul de tip NGK-1566 este in conformitate cu Directivile: 2014/30/EU, 2011/65/UE si 2015/863/UE. Textul complet al declaratiei de conformitate UE este disponibil la adresa de internet www.impact.com.pl, in pagina produsului.



Utilizarea simbolului WEEE (pudela taiata cu un X) indica faptul ca acest produs nu este deseu menajer. Cand reciclati deseurile in mod corect pentru protejati mediul inconjurator. Colectarea separata a echipamentului folosit ajuta la eliminarea efectelor daunatoare pentru sanatatea umana, cauzate de depozitarea necorespunzatoare a acestor echipamente. Colectarea separata ajuta de asemenea, la recuperarea materialelor si componentelor rosgane din uz pentru productia dispozitivelor in cauza. Pentru informatii detaliate privind reciclarea acestui produs va rugam sa contactati autoritatea locala.

SIGURANȚA ÎN UTILIZARE

- Folosiți produsul în conformitate cu destinația acestuia. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la deteriorarea dispozitivului.
- Repararea sau dezasambarea neautorizată va anula garanția și poate deteriora produsul.
- Dacă scăpați sau loviți dispozitivul, acesta poate fi deteriorat, zgâriat sau poate cauza o funcționare defectuoasă.
- Nu utilizați dispozitivul la temperaturi scăzute sau ridicate, în câmpuri magnetice puternice sau în medii umede sau prafoase.

GENERALE

- Produsul este unul sigur, conform cu cerințele UE.
- Acest produs este fabricat în concordanță cu standardul european RoHS.
- 2 ani cu raspundere limitata.

BG



EC Декларация за съответствие - Състоящото IMPAKT S.A. декларира, че съоръжение тип NGK-1566 е в съответствие с Директивите 2014/30/EU, 2011/65/UE и 2015/863/UE. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на раздела за продукти на адрес www.impact.com.pl.



Символът за WEEE (зачертана с кръст кофа за боклук), показва, че този продукт не е домашен отпадък. С подходящи средства за управление на отпадъците избягват на последствие, които са вредни за хората и околната среда и са резултат от опасни материали, използвани в устройството, както и неправилно съхранение и обработка. Защитете околната среда, като рециклирате опасни отпадъци подходящо. За да получите подробна информация за рециклиране на този продукт, моля, свържете се с вашия търговец или местна власт.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Да се използва съгласно с предназначението. Неправилната употреба може да доведе до увреждане на устройството.
- Не оторизираните ремонти или разглобяване анулират гаранцията и могат да доведат до повреда на продукта.
- Изпускане или удране на устройството може да доведе до повреда, надрасване или причиняване на повреда по друг начин.
- Устройството не трябва да се използва при ниски и високи температури, силно магнитно поле и във влажна или запрашена среда.

ОБЩИ УСЛОВИЯ

- Безопасен продукт, съобразен с изискванията на ЕС.

- Продуктът е произведен в съответствие със Европейския RoHS стандарт.
- 2 г. гаранция от производителя.

HU

CE **EU-megfelelőségi nyilatkozat** - Az IMPAKT S.A. kijelenti, hogy az NGK-1566 készülék megfelel a 2014/30/EU, 2011/65/EU és 2015/863/EU irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A teljes CE megfeleléségi nyilatkozat a www.impakt.com.pl oldalon a termék fül alatt található.

A WEEE jelölés (áthúzott kuka) használata azt jelöli, hogy az adott termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Az elavult eszköz megfelelő ártalmatlanítása által elkerülhető az emberi egészségnek és a környezetnek a veszélyeztetése, amit a készülékben előforduló veszélyes anyagok, keverékek vagy alkotórészek okozhatnak, továbbá kiküszöbölő a készülék nem megfelelő tárolását és kezelését. A szelektív gyűjtés lehetővé teszi azoknak az anyagoknak és alkotórészeknek a visszanyerését, amelyekből a készülék készült. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletes tájékoztatásért keresd fel a kiskereskedelmi értékesítő pontot, ahol a terméket vetted, vagy a helyi hatóságok.

BIZTONSÁG

- Rendeltetészerűen használandó. A nem megfelelő használata károsíthatja a készüléket.
- Az illetéktelen javítás vagy szétszerelés a jótállást érvényteleníti, és károsíthatja a terméket.
- A készülék leejtése vagy ütése károsodáshoz, megkarcoláshoz vagy más módon meghibásodáshoz vezethet.
- A készüléket nem szabad használni az alacsony és a magas hőmérsékleten, az erős mágneses térben, valamint a nedves vagy a poros környezetben.

ÁLTALÁNOS

- A termék biztonságos, megfelel az európai uniós követelményeknek.
- A termék megfelel az RoHS szabványnak.
- 2 év gyártói garancia.

RS

CE **Декларација о услагашености ЕУ** - ИМПАКТ С.А. изјављује да уређај NGK-1566 је у складу са основним захтевима и другим прикладним одлуцима директиве 2014/30/EU, 2011/65/EU и 2015/863/EU. Читава декларација услагашеношћу CE налази се на вебстраници www.impakt.com.pl у секцији производа.

Употреба симбола WEEE (прецртана канта) означаје да према овом производу неможе се опходити као према кухњим отпадицима. Исправна утилизација искоришћеног уређаја омогућава избегавање опасности за здравље људи и животне средине, који могу се објавити због могуће присутности опасних супстанција, мешавина или дела уређаја, чак и неисправног складовања и рециклирања таквих уређаја. Селективно складовање омогућава чак и рециклирање материјала и дела од којих је био направљен уређај. За детаљне информације у оквиру рециклирања овог производа мора да се контактира малопродају у којој купили сте производ, или са органом локалној власти.

БЕЗБЕДНОСТ

- Користите према намени. Неправилна употреба може оштетити уређај.
- Неовлашћена поправка или демонтажа поништава гаранцију и може оштетити производ.
- Испуштање или ударање уређаја може га оштетити, огебати или на други начин узроковати квар.
- Не користите уређај на ниским и високим температурама, јаком магнетном пољу и у влажној или прашњавом окружењу.

ОПШТЕ

- Безбедни производ, у складу са захтевима ЕУ.
- Произвођен у складу са европским стандардом RoHS.
- 2 године гаранције произвођача.

RU

CE **ЕАЕС** **Декларация соответствия ЕС** - Таким образом, ИМПАКТ С.А. заявляет, что устройство NGK-1566 соответствует директиве 2014/30/UE, 2011/65/UE и 2015/863/UE. Полный текст декларации соответствия CE доступна во вкладке продукта на сайте www.impakt.com.pl.

БЕЗОПАСНОСТЬ

- Использовать по назначению. Неправильная эксплуатация может привести к повреждению устройства.
- Самовольный ремонт или демонтаж приводят к отмене гарантии и могут вызвать повреждения продукта.
- Падение устройства или столкновение с ним может привести к его повреждению, появлению царапин или вызвать другие неисправности.
- Не используйте устройство при низких и высоких температурах, сильном магнитном поле, а также во влажной или пыльной среде.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Продукт безопасен, соответствует требованиям ЕС и ТС.
- Продукт изготовлен согласно европейской норме RoHS.
- 2 года ограниченной гарантии изготовителя

GR

CE **Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ** - Με την παρούσα, η εταιρεία ΙΜΡΑΚΤ S.A. δηλώνει ότι η συσκευή NGK-1566 συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2014/30/ΕΕ, 2011/65/ΕΕ και 2015/863/ΕΕ. Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης CE διατίθεται στη διεύθυνση www.impakt.com.pl στην καρτέλα προϊόντος. Η χρήση του συμβόλου WEEE (διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων) δηλώνει ότι δεν μπορείτε να αντιμετωπίσετε αυτό το προϊόν ως οικιακό απόβλητο. Η σωστή απόρριψη του παλιού εξοπλισμού συμβάλει στην αποτροπή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και τη δημόσια υγεία, που προκύπτουν από την πιθανή παρουσία επικίνδυνων ουσιών, μειγμάτων και εξαρτημάτων, καθώς και την ακατάλληλη αποθήκευση και επεξεργασία αυτού του εξοπλισμού. Η χωριστή συλλογή επιτρέπει επίσης την ανάκτηση υλικών και εξαρτημάτων από τα οποία κατασκευάστηκε η συσκευή. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικού εμπορίου από όπου αγοράσατε το προϊόν ή τις τοπικές αρχές.

πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικού εμπορίου από όπου αγοράσατε το προϊόν ή τις τοπικές αρχές.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον προβλεπόμενο σκοπό. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.
- Οι μη εξουσιοδοτημένες επισκευές ή η αποσυρματιολόγηση ακυρώνουν την εγγύηση και μπορούν να προκαλέσουν ζημία στο προϊόν.
- Η πίεση ή το χτύπημα της συσκευής ενδέχεται να προκαλέσει ζημία, γρατσουνιά ή βλάβη με άλλο τρόπο.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε χαμηλές ή υψηλές θερμοκρασίες, ισχυρό μαγνητικό πεδίο καθώς και σε υγρό ή σκοτεινό περιβάλλον.

GENIKA

- Ασφαλές προϊόν, συμβατό με τις απαιτήσεις της ΕΕ.
- Το προϊόν κατασκευάζεται σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό πρότυπο RoHS.
- 2ετή εγγύηση κατασκευαστή.

PROBLEM?

CONTACT ME AT
WWW.GENESIS-ZONE.COM/CONTACT



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Natec, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/genesis-volan-sa-pedalama-seaborg-350-akcija-cena/>